



சிலம்பு
நகர்

திருவள்ளுவர் ஆண்டு கக்காந், மாசி
மார்ச், 1962

பரல்
எ

சொல்லாக்கம்

நாடும் மக்களும் நன்னெறியும் பிடிற்றுப் பிறங்குவது அவ்வங்காட்டுத் தாய்மொழிகளானேயாம். நாடுகள் அனைத்தும் பெரும்பாலும் தாய்மொழிப் பெயரானே அழைக்கப்படுவன்காணலாம். அம் முறையில் நம் நாடும் தமிழ்நாடு எனத் தொன்று தொட்டு அழைக்கப்பட்டு வருகின்றது.

தமிழ்நாடும் தமிழ்மொழியும் தமிழ் நாகரிகமும் வரலாற்றுக் காலத்துக்கு நனி மிக முந்தியதென்பது நடுநிலையாளர்துணிபு. அக்காலமும் பல்லாயிர யாண்டுகளிலிருக்கலாமென்ப. ஒருமொழி குறையானிறைவாய் வளம் பெற்றுள்ளதென்பதைப் புலப்படுத்துவன் அம்மொழியிற்றிக்கழும், உயர்ந்த இலக்கணங்களின் அளவுகளோயாம். மேலும் அம்மொழி காலத்துக்குக் காலம் பேச்சு வழக்கில் மாறுபட்டும், பண்டைய இலக்கியச் சொற்கள் இறந்தொழிந்தும், இருக்குஞ் சொற்கள் இறக்க மயலால் அயன்மொழிச் சொற்களைக் கடன் பெற்று வழங்கியும், புதுச் சொற்களைத் தக்கவாறு ஆக்கும் முயற்சியில் மனங்கொள்ளாது ஆள்விளையினை மாள்வித்து வந்தவந்த மொழிச் சொற்களையெல்லாம் வாரிச் சேர்த்தும் புலனெறி வழக்கேயன்றி உலகியல் வழக்கில் அறவே இல்லாத ஒழிய இடந்தந்தும் போகுமானல் அம் மொழி தனித்தியங்கும் ஆற்றலிழந்து வறிய மொழியாய் விடும். அம்மட்டுமோ அதன் தூப்பமையும் மாய்ந்துவிடும். மேலும் பயிருக்கு வேலிபோலவும், வீட்டுக்கு மதில் போலவும், நாட்டுக்கு அரண்போலவும், பொன்னும் மணியும் முதனிய விலைவரம்பில்லாப் பொருள்கட்கு

விலைமிகுதியாடுள்ள இருப்புப் பேழை போலவும் ஒரு மொழிக்கு அதன் நிரம்பிய இலக்கணம் பெருங்காவலாகத் திகழ்கின்றது. அத்தகைய இலக்கணவரம்பை மீறுது அதன் வழித்தாய் எழுதுவதும் பேசுவதுமே மொழிச் செம்மை வளர்ச்சியாகும். அங்ஙனமின்றிப் பேச்சுவழக்கு மொழியே சிறந்ததாகப் பயன் படுத்தல் வேண்டுமென்று கொண்டால் பேச்சுவழக்கு இடத் துக்கிடம், ஊருக்கூர், நாட்டுக்கு நாடு, வட்டத்துக்கு வட்டம் வெவ்வேறுக்க காணப்படுகின்றது. இந்நிலையில் எந்தப் பகுதிப் பேச்சுப் போல் எழுதுவதும் பேசுவதும் என்று துணிவு கொள்ளுவது எவர்க்கும் இயலாததொன்றாகும். மேலும் புனையா ஓவியம் போலவும், கைவல்லானால் அமைக்கப்படாத அணி போலவும், திறமையாளரால் செய்யப்படாத ஆக்கப்பாடுகள் போலவும் அழகிமுந்து காண்பார்க்கும் கேட்பார்க்கும் அரு வருப்பையும் தரும். இந்த நிலைமையில் மொழிச் செம்மை இலக்கணவரம்பொடு புலவர் பெருமக்கள் அமைத்துத்தரும் உரை நடை செய்யுள்நடைகளை உலகம் பின்பற்றுவதே மொழி வளர்ச்சிக்கும் வளத்திற்கும் வாய்ப்புடைத்தாகும். பேச்சு வழக்கில் உள்ளபடி பாடங் கற்பிக்கப்படுவதில்லை. கற்றவர்கள் பேச்சு வழக்கப்படி எழுதுவதில்லை. ஒரொருகால் தாங்கள் அங்ஙனம் பேசினும் எழுதும்போது செம்மையாகவே எழுதுகின்றனர். இஃது எல்லா நாட்டிலுமின்ன முறைமையேயாகும். இதனைக் குறிக்கொண்டு நோக்கி மொழியினைக் காத்து வருதல் யாவர்க்குங் கடனாகும். எடுத்துக்காட்டாகப் பேச்சு வழக்கில் ‘அறிதல், அரிதல்’ என்னும் சொற்கள் வேறுபாடின்றி வழங்கப்பட்டு எழுதுங்களேயும் எழுதுங்கால் வேறுபாட்டுடனேயே எழுதுகின்றோம். அங்ஙன மில்வழிப் பொருள் வேறுபாடு உணர்ந்துகொள்ள முடியாது.

இந்நாளில் பண்டைப் பெருமொழிகள் பல நாட்டு வழக்கிலில்லாது ஏட்டு வழக்கில் மட்டும் இருக்கின்றன. அங்ஙன மூள்ள மொழிகட்கெல்லாம் முன்னுள்ள நம் தாய் மொழியாந் தமிழ்மொழி பல ஆயிரயாண்டுகள் கழிந்தும் இருவழக்கிலும் ஒன்று போல் நின்று நிலவுகின்றது. பண்டைப் பெரும் புலவர்கள் எண்ணினி எண்ணிப் பார்த்துப் புதிய புதிய சொற்களைப் பொருத்தமுற வழங்கியுள்ளார்கள். இடைக்காலத்துத் தமிழக ஆட்சி, நாடு மொழி கொள்கை முதலியவற்றால் முற்றிலும் மாறுபாடுற்ற அயலார்க்கைப்பட்டு அலக்கழிவற்றது. அவ்வாட்சியின் வலக்காரத்தால் நாடும் மொழியும் அடிமைப் பட்டு நல்வற்றன. மொழிப்பற்றும் அழிவற்றது. ஆற்றல் வாய்ந்த பெரும்புலவர்களும் தோற்றிலர். வயிற்றுப் பிழைப்பு மொழியாக வந்த வந்த மொழிகளைக் கற்றனர்; பேசினர்;

கலந்து எழுதினர்; தன்மான உணர்ச்சியின்றி நாகரிக மற்றுர் போலப் பண்டைப் பெருமையிழந்து பிறரென்றும்படி மொழியை நழுவவிட்டனர். இரும்புப் பேழையுள் முன்னேர் தொகுத்து வைத்த பொன்னும் மணியும் திறந்து எடுத்துப் பிறர் மதிக்க வாழும் முயற்சியில் ஈடுபடாது மடியராய் அளவிறந்த வட்டிக்குக் கடன் பெற்று என்றுங் கடனேளியாக வாழும் மதியிலார்போல் நம் மடே ஒரு ம் வாழத்தலைப்பட்டனர். எடுத்துக்காட்டாக ‘அடிகள்’ என்னும் தூயதமிழ்ச் சொல் இருவகை வழக்கிலும் பல்லாயிர யாண்டுகளாக வழங்கி வந்த பண்பட்ட பயன் நிறை சொல்லாகும். அச்சொல் அறவேயொழிந்து அதனிடத்தில் சாமியென்னும் சொல் தனியுரிமைபெற்று ஆட்சிகொண்டது. இது போல் ஐயா என்னும் தூய தமிழ்ச்சொல் வழங்கி வந்த இடத்தில் சார் என்னுஞ் சொல் ஒடுடுப்புற் போல் சாராந்து கொண்டது. என் செய்வாம்! இம்முறையில் நம்முன்னேர் எம்முறையில் ஒழுகி வந்தனர் என்பதைச் சிறிது உன்னுதல் வேண்டும். சாம்புநதம் என்பது சிறந்த பொன்வகைகளில் ஒன்றுக்குப் பிறர் வழங்கியபெயர். அதனை அப்படியே வழங்கி வந்தால் ஆற்றலிழந்த தமிழராவோம் என்னும் மானங்கிலை முன்னின்றுதூண்ட அதனைத் தமிழாக்கப் படுத்தித் திருமூரு காற்றுப்படையின்கண் “நாவலோடு பெயரிய பொலம்” என வழங்கினர் கணக்காயனார் மகனார் நக்கீரனார். அவர் வழிச் செல்வதே செம்மனமுடைய நம்முனோர்க்குத் தகவுடைத்தாகும்.

ஒன்று நாடுவது நமக்கடனாகும். எஞ்சினியரிங் காலேஜ் என்ற கடன் சொல்லைச் சுமந்து கொண்டேயிருந்து கடன்காரப் பெயர் வாங்காது ‘பொறியியற் கல்லூரி’ எனப் புகன்றனர் புகழ் சால் புலவர்.

இந்த முறையில் இன்னும் அளவிறப்ப முயன்று செய்தல் வேண்டும். அதற்கு அடிப்படையாக நம்முனோர் பண்டையிலக்கியங்களை நன்கு கற்றல் வேண்டும். ஒருபொருள் குறித்த பல சொல்லும், பல பொருள் குறித்த ஒரு சொல்லும் நன்கு தெரிந்திருந்தால் சொல்லாக்குதல் எவர்க்கும் மிகமிக எளிதாகும். பண்டைய உரைகளையும் நன்கு பயிலுதல் வேண்டும். மேலும் பண்டு ஒன்றுயிருந்த நம் செந்தமிழ் மொழி இடவேறுபாட்டாலும் போக்குவரவுத்துணை வாய்ப்பு இந்நாள் போல் பண்டு மிகுதியாக இல்லாமையாலும், அங்கனமே செய்தி அறிவிப்புத்துணையும் அறவே இன்மையாலும், அயன் மொழியாளர் கூட்டுறவு மிகுதியினாலும் ‘கண்ணடம், தெலுங்கு, மலையாளம், துஞ்’ எனப் பெயர் பெற்றுப் பிரிந்து ஒன்றே டொன்று தொடர்பில்லாத தனித்தனி மொழிபோல் இந்நாள்

வழங்கி வருகின்றது. அவ்வும் மொழிகளிலுள்ள அயன் மொழிச் சொற்களை நிக்கிவிட்டால் அவை தூய தமிழ் மொழியாக வழங்கும். அந்நிலையில் அவையும் பண்டு போல் தமிழ்மொழியாகத் திகழும். அக்கருத்துக் கொண்டே அவை தமிழ் மொழியினின்றும் பிறந்தன என வழங்கப்படுகின்றன.

இந்நிலையில் அவ்வும் மொழிகளில் வழங்கிவரும் ஒரு பொருள் குறித்த பல சொல்லும், பல பொருள் குறித்த ஒரு சொல்லும் ஆகிய சொற்கோவைகளை முயன்று தொகுத்தால் அவை தமிழ்ச் சொல்லாக்கத்துக்கு மிகுந்த பயன்தருவதாகும். தமிழகத்தில் நாட்டு வழக்கற்று ஏட்டு வழக்கில் மட்டுமீள்ள பல சொற்கள் மலையாள முதலிய மொழிகளில் நாட்டு வழக்கி லின்றும் நிலவுகின்றன. எடுத்துக் காட்டாக நெருநல்-நென் வென் என்னும் சொல் தமிழகத்தில் ஏட்டுவழக்கில் மட்டு மிருக்கிறது. இது மலையாளத்தில் இன்னும் நாட்டுவழக்கில் பயிலப்படுகின்றது.

இதுபோல் கல்வெட்டுக்கள் படி எடுக்கப்பட்ட நூல்களை ஆய்வு சொற்களைத் தொகுத்தல் வேண்டும். படி யெடுத்தும் நூலாக்கப்பட்டு வெளிவராதவைகளை வெளிவரச் செய்தல் வேண்டும். படி யெடுக்காத கல்வெட்டுக்களைப் படி யெடுக்குமாறு ஆட்சியாளரைத் தூண்டி வேண்டுவன செய்தல் வேண்டும். அவை வெளிவந்த பின் அவற்றின் சொற்களையும் தொகுப்பின் அளவிறந்த வாயில்கள் சொல்லாக்கத்திற் குண்டாம்.

மேலும் வேர்ச் சொற்களின் ஆய்வும் வெளிப்பாடும் விரிவடையுங்கால் சொல்லாக்கத்திற்கு வேண்டுங் துணைகள் பலப்பல வாகும். இவையெல்லாம் ஒருங்கு கைக்கடின் எத்துணையோ புதிய புதிய சொற்களை எளிதிலெவரும் அமைத்து வழங்கும் ஏற்றம் வந்தமையும். எவ்வேச் சொற்களை எவ்வெம்முறையில் ஆண்டிருக்கின்றார்க ளென்பதைக் குறிக்கொண்டு கருத்திருத்துதல் வேண்டும். அச் சொற்பொருள்கள் மனக் கருவுலத்து நிறைந்திருத்தல் வேண்டும். அதற்கு இப்பொழுது கருவியாகத் திகழ்வன அகராதிகளோயாம். இது பார்த்தறிதற்கு எளிமையேயாம். ஆனால் மனப்பாடங்கொள்ளுதற்கு எவ்வாற்றினும் முடியா அருமையுடைத்தாகும். இவ்வண்மை தெரிந்தே நம் முன்னேர மனங் கொள்றகேற்றவாறு செய்யுள் வடிவிலும் நூற்பாவடிவிலும் சொற்பொருள் நூல்—அகராதி அமைத்துத் தந்தனர். அவை ‘சேந்தன் திவாகரம்,’ ‘பிங்கலநிகண்டு,’ ‘சூடாமணி’ முதலிய பல.

இப்பொழுது மருத்துவநூல், கோள்நூல், மரக்கலநூல், சிற்பநூல், இசைநூல், கட்டிடநூல் முதலிய பலகலை நூற்

களின் சொற்களும் தொகுத்து, வழக்கச் சொற்களும் சேர்த்துப் பழைய நிகண்டு முறையில் சொற்பொருள்நூல் வருதல் வேண்டும். இந்நாற்களையும், பழைய நாற்களையும் மனப்பாடஞ் செய்தற்குப் பல்கலைக் கழகங்கள் வழி வகுத்தல் வேண்டும். புலமைப் பாடமாகவும் போட்டிப் பாடமாகவும் அமைத்து யாண்டும் பரப்பி வளர்த்தல் வேண்டும். மனப்பாடஞ் செய் வார்க்குத் தனித் தேர்வு வைத்துச் சான்றிதழும் பொற் பரிசும் வழங்குவது சிறந்த முறையாகும்.

சொல்லாக்கஞ் செய்யும் எந்தக் குழுவிலும் இத்தகைய மனப்பாட மிக்க புலவர்கள் இன்றியமையாது இடம் பெறுதல் வேண்டும். அக்குழுவில் ஆங்கில வல்லாரும், ஆங்கிலமும் தமிழும் ஒருங்கியை வல்லாரும், தனித்தமிழ்வல்லாரும் யாண்டும் இடம்பெற்றிருத்தல் வேண்டும். இம்முத் திறத்தாரும் சேர்ந்து ஆக்கிய சொல்லாக்கங்கள் நல்லனவாக அமைவதில் ஐயமின்று.

ஆட்சிச் சொல் அகரவரிசைக்குமு, ஆங்கிலத் தமிழகரவரி சைக்குமு, முதிய ஆட்சியாளர் அமைத்து நடத்தும் எந்தக்குழுவிலும் தமிழ் எம். ஏ., எம். ஓ. எல். முதலிய பட்டம் பெற்றவர்கள் மட்டும் அமர்ந்துவிட்டால் சொல்லாக்கத்திற்கும் மொழிவளர்ச்சிக்கும் போதுமானதென்று எண்ணிவிடுதல் போதாது. அவர்கள் பட்டம் பெறுதற்கு வேண்டிய தமிழ்ப்பாட நால்களை மட்டும் பயின்று பட்டம் பெறுகின்றார்கள். அந்நால்கள் காமும் எத்துறையிலும் ஒரு முழுநாலாக அமைவதேயில்லை. சிற்சில நால் களிற் சிற்சில பகுதிகளே பாடமாக வைக்கப்படுகின்றன. அம் முறை மொழியறிவிற்குப் போதுமானதேயாயினும் சொல்லாக்கத் திற்குப் போதுமானதன்று. எனவே தமிழ் இலக்கண இலக்கியங்களையும் நிகண்டு முதலியவற்றையும் முற்றுற நன்கு கற்றுப் பயிற்சி மிக்காரா யுள்ள தனித் தமிழ்ப்புலவர் ஒருவர் எல்லாக்குழுவிலும் தனித் தனியாக இருத்தல் வேண்டும். அங்கன மிருப்பின் சொல்லாக்கத்திற்கு எந்தவகையான முட்டுப்பாடும் யாண்டும் எட்டுணையும் நிகழுதென்க. அங்கன மின்றேல் வெறும் பட்டப் படிப்புள்ளவர்களின் கூட்டுறவால் அவர்களுக்குத் தெரிந்த சிற்சில சொற்களைக்கொண்டு சொல்லாக்கஞ் செய்து தெரியாத வற்றிற்கு அயன் மொழிச் சொற்களை அவ்வாறே அமைத்துவிட இடம் ஏற்பட்டுவிடும். அங்கில மொழித் தூய்மைக்கும், செழிப் பிற்கும் வளர்ச்சிக்கும் பேரிடராய்ப் பெருங்கற்றடோல் நின்றுவிடும். இதனை நன்குளங்கொண்டு ஆவனசெய்யுமாறு ஆட்சியாளரையும், அறிவுசால் புலவர்களையும், பெருமக்களையும் வேண்டிக்கொள்கின்றும்.

தருக்க சங்கிரகக் காண்டிகையுடை

[வித்துவான், திரு. வே. ரா. தெய்வசிகாமணிக் கவுன்டர்.]

இவ்வுலகின் கண் மக்கட் பிறப்பெய்தினேர் கடவுள் உயிர் உலகம் என்னும் முப்பொருள்களி னியல்பினை யோர்ந்து உய்தி கோடற்குச் சமய நூல்கள் இன்றியமையாதனவாம். சமய நூற் பொருளை யறிதற்குத் தருக்கமும் இலக்கணமும் சிறந்த கருவிகளை நூல்களாம். சமய நூல்களிற் பெரும்பாலன தருக்க நெறிகளை மேற்கொண்டவைகளாம். சிவஞான சித்தியார் என்னும் சைவ சித்தாந்த நூலில் முதற்கண் கூறப்படுவது தருக்க நூற்பொருளாகிய அளவையிலக்கணமன்றே ?

தலைச்சங்க நூலாகிய அகத்தியம் அழிந்துபட்டதெனினும் அதன் சூத்திரங்களிற் பல இக்காலத்தும் நிலவுகின்றன. அவற்றுள் தருக்க நூற்பொருள் பற்றிய சூத்திரங்கள் இருபத்தைந் தின் மேற்பட்டுள்ளன.

“ பொருள்குணங்கரும் பொதுச்சிறப் பொற்றுமை
இன்மை யுடன்பொரு ளேழூன மொழிப ”

என்னும் இவ்வகத்தியச் சூத்திரம் கூறுவது தருக்க நூற் பொருள்லவா ; அடியார்க்கு நல்லார் சிலப்பதிகார வரையில், தொண்ணுாற்று வகைச் சமய சாத்திரத் தருக்கக்கோவை, என்னும் நூல் கூறப்பட்டிருக்கின்றது. “ தொண்ணுாற்று வகைக்கோவையும் வல்லவன் ” என்று வளையாபதியினும் இந்நூல் கூறப்பட்டிருக்கின்றது. மணிமேக்கலை நிலகேசியென்னும் நூல்களில் வடமொழித் தருக்க நூல் கொண்டும் அறிதற்கரிய நுட்பமான தருக்க நூற்செய்திகள் கூறப்பட்டிருக்கின்றன. பண்டைத் தமிழகத் திருந்த ஏரணம் முதலிய நூல்களை வாரணம் கொண்டது, யாவரும் அறிந்ததே. ஏரணம்—சருக்கம். வாரணம்—கடல். தமிழ்த் தருக்க நூல்கள் அழிந்தொழிந்த பின்னர் வடமொழித் தருக்க நூல்களே தமிழில் தருக்க நூல்களாய் நிலவுகின்றன.

கௌதமர், கணைதர் என்னும் முனிவர்கள் வடமொழியில் முறையே கௌதமியம், கணைதம் என்னும் வைதிகசாத்திரத் தருக்க நூல்களை யியற்றினர். பின் வந்த வடநூற் புலவர்கள் அவ்விருவர் மதத்தையும் மேற்கொண்டு தருக்க நூல்களியற்று வாராயினர். அங்குணம் நூலியற்றியவர்களில் ஆந்திரராகிய அன்னம்பட்டரென்பவரும் ஒருவர். அவர் தருக்க சங்கிரகமும் அதன் உரையாகிய தருக்க சங்கிரக தீபிகையும் செய்தனர்.

அவ்விரு நூல்களும் திருவாவடுதுறை யாதீனத்துச் சிவஞான போத மாபாடியகாரராகிய சிவஞான முனிவரால் தமிழில் உரை நடையாக மொழிபெயர்க்கப்பெற்றன. பின்னர் வஞ்சிசார் மலை மண்டிலத்தைச் சார்ந்த தத்தைமங்கலத்துப் பொன்னப்ப பிள்ளையென்பவரின் அருந்தவுப் புதல்வராகிய நல்ல தமிழிப் பிள்ளையென்பவர் இற்றைக்கு அறுபது ஆண்டுகளின் முன்பு வடமொழித் தருக்க சங்கிரகத்தைச் செய்யுளாக மொழிபெயர்த்து அதற்குக் கருத்தும் பதப்பொருளும் எடுத்துக்காட்டும் (விளக்கமும்) ஆகிய மூன்றுறுப்பமேந்த காண்டிகையுரையும் செய்தனர். மற்றும் தருக்க சங்கிரகத்திற்குள்ள வடமொழியுரை நூல்களுள் ஒன்றுகிய பதசிருத்தியமும் தருக்க சங்கிரக தீபிகை என்னும் உரை நூலுக்கு உரை நூலாகிய நீலகண்ணயைமன்னும் தருக்க சங்கிரகத்திப்பாப் பிரகாசமும் இவரால் தமிழ்மொழியில் அழிகுற அருமையும் பெருமையும் பொருந்த மொழிபெயர்க்கப் பெற்றுள்ளன. செல்லரித்தும் சிதைந்தும் இருந்த அந்துல் களில் சிலவற்றைச் செப்பம் செய்தும் பரிசோதித்தும் வைத்துள்ளேன். திருமடங்கள் பல்கலைக் கழகங்கள் தமிழ்ச் சங்கங்கள் ஆகியவற்றுள் ஏதேனும் ஒன்று இந்துல்களின்கண் மனம்வைத்து வெளியிடுமாயின் அது தமிழுக்குச் செய்யும் பெரும்பணிகளில் ஒன்றுயிருக்கும்.

இந்துல்களின் ஆசிரியராகிய நல்லதமிழிப் பிள்ளையவர்களின் புராணம் யாழிப்பாணத்துச் சன்னகம் குமாரசாமிப் புலவரவர்களியற்றிய புலவர்ப்புராணத்திற் கூறப்பட்டிருக்கின்றது. இவர் கொங்கு நாட்டிலுள்ள விசய மங்கலத்தைச் சார்ந்த கூனம் பட்டி மாணிக்கவாசகர் மடாலயத்தில் ஆதீன வித்துவானுக விளங்கியவர். இவருடைய பிள்ளையாகிய சிவபாத விருதயப் பிள்ளையென்பவரும் நானும் ஈரோட்டில் உள்ள உயர்நிலைப் பள்ளியொன்றில் நெடுங்காலமாகத் தமிழாசிரியர்களாகப் பணி புரிந்து வந்தோம். நல்லதமிழிப் பிள்ளையவர்களின் மரபு சிவபாத விருதயப் பிள்ளையவர்களுடன் முற்றுப் பெற்றமையால் அவரியற்றிய நூல்களேனும் தமிழுலகில் நிலவிப் பயன் செய்து விளங்குமாறு தெய்வத்தின் திருவருளைச் சிந்தித்து வந்திக்கிறேன். அவரியற்றிய நூலின் இயல்பினை யுணருமாறு தருக்க சங்கிரகக் காண்டிகையிலிருந்து சில செய்யுட்களையும் அவற்றினுரைகளையும் கீழே தருகின்றேன்:

“ கனக மன்றிடை நடம்புரி கண்ணுத றன்னை
மனாஙி றீஇக்குரு வந்தனை புரிந்துமா மலரோன்
மனைவி பாதத்தை வாழ்த்தியே மாஙிலத் திளையோர்க்
கிணி துணர்ச்சிக்கே தருக்கசங் கிரகத்தை யிசைப்பேன்.” (e)

இச்செய்யுள் கனகசபாபதி வணக்கம் வித்தியாகுரு வணக்கம் சரசவதியம்மை வணக்கமுனர்த்துதல் நுதலிற்று.

இ - ள. கனகமன்றிடை - பொற்சபையின்கண், நடம்புரி - நிருத்தஞ்செய்கின்ற ; கண்ணுதல் தன்னை - நெற்றிக்கண்ணை யடைய கனகசபாபதியை, மனநிறீஇ-மனத்தில் வைத்து, குருவங்களைப்பிரிந்து - வித்தியாகுருவை வணங்கி, மாமலோரான் மனைவி - பெருமை பொருந்திய செந்தாமரை மலரில் வீற்றிருக்கும் பிரமதேவனுடைய மனைவி யாகி ய வெண்டாமரையானுடைய, பாதத்தை வாழ்த்தியே - திருவடியைத் துதித்து, மாநிலத்து - (இப்)பெரிய பூமியில், இளையோர்க்கு - பாலருக்கு, இனி து உணர்ச்சிக்கே - சுகபோத முண்டாம் பொருட்டே, தருக்க சங்கிரகத்தை இசைப்பேன் - தருக்க சங்கிரகமென்னுமின் நூலீச் சொல்வேன், எ - று. இளையோராவர் - கோடலும் உள்ளத்தமைத் தலும் வல்லுநர். குழலிப்பருவத்தர் அல்லர் என்பதாம். இனிது - வருத்தமின்மை. உணர்ச்சி - பதார்த்த ஞானம். தருக்கம் - தருக்கித்துத் தெரிக்கப்பட்டன. அவை திரவிய முதலை பதார்த்தங்கள். சங்கிரகம் - அவற்றைச் சுருக்கிக் கூறுதல். தருக்க நூல்கள் பலவுண்மையின் ஈண்டுப் புதிதாகத் தருக்க நூல் கூறுவதெற்றுக்கென்னும் ஆசங்கை நீக்குதற்கு அந் நூல்கள் விரிவுடைமையின் அவையறிவான் முதிர்ந்தோர்க்கே, இஃது இளையோர்க்கென்றும் இந்நூற் பயன் கூறுவார் இனிதுணர்ச்சிக்கேயென்றுங் கூறினார் என்பது. அன்னம் பட்டையம், நிருத்தி செய்த பட்டாபிராம சாத்திரியார் இந்நூல் ஏதன் பொருட்டுச் செய்கிறதெனில் “இனி துணர்ச்சிக்கே” என்பது. இனிது துக்கத்தினழிவு பாடாகிய மோக்கம் இனிது.

உணர்ச்சியினிதுணர்ச்சியென மோக்கத்தின் பொருட்டாகிய வுணர்ச்சியெனப் பயனுடைமை நான்காம் வேற்றுமைப் பொருட்டு. அவ்வுணர்வு பதார்த்தவிடய முடைமையேயாம்.

தருக்க சங்கிரகமென்னும் பெயராற்றலால், சம் - நன்றாய், கிரகம் - அறிதல். இதனால் நன்றாயற்ப்படுதலால் சங்கிரகம் என்னப்பட்டது. உணர்ச்சி யுணர்ச்சியைத் தோற்றுவிப்பது.

தருக்கங்களுடைய - திரவியாதி பதார்த்தங்களுடைய, சங்கிரகம், தருக்க சங்கிரகம் எனவுணர்க. அங்ஙனம் மோக்கத்திற் குபயோகமான பதார்த்தவிடயமான உண்மை ஞானத்தையடையும் பொருட்டு இந்நூல் செய்திருக்கின்றது என்பது கருத்து. அற்றேல் ஆன்மவிடயகமான உண்மை மோக்கத்திற்குபயோகமானது. பதார்த்தவிடயகமான உண்மை ஞானம் மோக்கத்திற்கு உபயோகமன்று என்பது சுருதிப் பிரசித்தம் எனின் அற்றன்று.

ஆன்மா ஏனையவற்றின் வேறு என்பதையுனர்தற்குத் திரவியாதி பதார்த்த ஞானம் உபயோகமாயிருத்தலின் இவ்வண்ணம் மோக்கத்திற்குபயோகமான பதார்த்தவுனர்வின் பொருட்டுத் தருக்க சங்கிரகம் செய்யப்பட்டது என்றார்.

பாயிரம்

கடவுள் வாழ்த்து

“திங்கள் சூடி தருந்தெய்வ வாரணத்
துங்க மாமுகன் பாதங் தொழுதிவண்
சங்கை நீங்கத் தருக்கச் சுருக்க நூல்
பொங்கு மார்வமொ டேபுகல் வேன்ரோ.” (க)

இச்செய்யுள் கணபதி வணக்க முனர்த்துதல் நுதலிற்று.

இ - ள். திங்கள் சூடி தரும் - சந்திரனையணிந்த சிவபி ரானுற்றரப்படும், தெய்வவாரணத் துங்கமாமுகன் - தெய்வத் தன்மை பொருந்திய யானையின் மேன்மையும் பெருமையும் வாய்ந்த முகத்தினையுடைய விநாயகக்கடவுளின், பாதந்தொழுது-திருவடிகளை வணங்கி, இவண் - இவ்வலகில், சங்கை நீங்க - (கற்போர்களுக்கு) ஐயாங்க, தருக்கச் சுருக்க நூல் - தருக்க சங்கிரகமென்னும் நூலை, பொங்கும் ஆர்வமொடே - மிகுந்த ஆசையுடனே, புகல்வேன்—(யான்) சொல்லுவேன் என்றவாறு.

அரோ : அசை. ஆன்றேர் எடுத்துக்கொண்ட நூல் இடை யூறின்றி இனிது முடிதற்பொருட்டும் மானுக்கர்க் கறிவுறுத்தற் பொருட்டும் கடவுள் வணக்கமாகிய மங்கலம் நூன்முகத்துக்கூறுகின்றார்.

நால்

“உயர் தானே யுட்டரேறும் வேறு வேரூ
யெளிர்விபுவாய் நித்தமா யிருக்கு மூன்ளங்
துபரமொடு சுகமாதி யனுப வக்குத்
தொழிற்கருவி யிந்திரிய மதுதா னெண்ணீல்
உயிர்தோறு நியதமா யிருத்த லாலே
யுறமிகுதி யாய்ப்பரம வணுவாய் நித்தம்
ஓயலுவதா யிருக்குமுரு வக்கமாத்தி
ந்தாலே கவர்குணமா யிருக்கு மன்றே.” (கக)

இச்செய்யுள் சிவான்மா மனம் உருவம் ஆகியவற்றின் இலக்கணங்கூறுதல் நுதலிற்று.

இ - ள். உயிர்தானே உடல் தோறும் வேறுவேறுப் ஒளிர் விபுவாய் நித்தமாய் இருக்கும் - சீவான்மாவானது உடம்பு தோறும் வேறு வேறுப் பிளங்குகின்ற வியாபகமாய் நித்தியமா யிருக்கும், உள்ளம் - மனமானது. துயரம் ஒடுசுகம் ஆதி அனுபவக்கு, தொழில் கருவி இந்திரியம் - துக்கத்துடன் சுகம் முதலிய அனுபவத்திற்குத் தொழிற்படு கருவியாகி இந்திரியமாய். அது - அம்மனம், எண் இல் உயிர் தோறும் நியதம் ஆய் இருத்தலால் ஏற்ற மிகுதியாய் பரமவனுவாய் நித்தம் இயலுவ தாயிருக்கும் - அளவில்லாத உயிர்தோறும் இன்றியமையாத தாய் இருத்தலினாலே மிகுதியாய்ப் பரமானு ஞபமாய் நித்தியமா யிருக்கும், உருவு - உருவமானது, அக்கம் மாத்திரத்தாலே கவர்குணம் ஆய் இருக்கும் - விழிமாத்திரத்தா அனரப்படு குணமாயிருக்கும், எ - று.

உயிர் என்பது சீவான்மாவெனவுணர்க : அது சுகதுக்க முதலியவற்றின் வேறுபாட்டான் உடம்புதோறும் வெவ்வேறன வுணர்க. பரமானுவெனின் உடம்பு முழுதும் வியாபித்த சுக துக்க வனுபவங் கூடாமையானும் இடைப்பட்ட பரிமாண முடையதெனின் அநித்த மாதலானும் அவ்வாறன்றி நித்தமாய் வியாபகமாயுள்ளது சீவான்மாவென்றுணர்க. மனமாவது சுக முதலிய வனுபவத்திற்குக் கருவியாகிய இந்திரியம். சுகவிடய முடைய யாதொரு ஞானமாவது, யான் சுக முடையேன் யான் துக்க முடையேன் என்பனவாம். இதற்கு மனங் காரணமா யிருத்தலின் அம்மனம் எண்ணிறந்தனவேயாம். அதற்குக் காரணம் யாதெனில் உயிர்தோறு நியதமாயிருத்தலின் ஒவ்வோருயிருக்கும் ஒவ்வொரு மனம் வேண்டுதலின் உயிர் அனந்தமாதலின் மனமு மனந்தமாம். திரவியங் கூறப்பட்டது.

வாய்மைகாண்

[நாஞ்சில், திரு. கா. கணபதி]

மெய்யினை நன்கு பேணி
மிகையல தவிர்ந்து நானும்
பொய்யினை நீக்கி அன்புப்
பொய்கையில் தினைத்து இன்பச்
செய்யினை விளைத்து சசன்
செம்மைசால் அடிகள் போற்றின்
வையகம் வியக்க வாழ்வும்
வாய்மைகாண் கொள்வாய் நெஞ்சே !

நகுவசை இலக்கியம்

[திரு. மு. சதாசிவம், எம். ஏ.]

உ-லக இலக்கியத்தில் நகுவசை (Satire) என்பது தனிப் பிரிவாக வளர்ந்து வந்திருக்கிறது. வெறுப்புணர்ச்சியை நகைச் சுவை கலந்து வசை மொழிகளால் இலக்கிய வடிவில் வெளிப் படுத்துவதே ‘நகுவசை’யின் இலக்கணமாகும். நகைச்சுவை இல்லாவிடில் அது வெறும் வசைப் பாட்டாக முடியும். இலக்கிய வடிவமில்லாவிடில் அது வெறும் சேலிச் சொற்ச.ட்டமாக மதிப் பிழுங்கு விடும்.

மனித உள்ளத்தில் ஏழும் பல்வேறு உணர்ச்சிகளுக்குப் பல் வேறு இலக்கிய வடிவம் கொடுத்து உயிரூட்டி நடமாடச் செய் பவர்கள் இலக்கியவாணர்கள். நன்மை பயக்கும் வகையில் உயர்ந்தது அன்புணர்ச்சியாமாறு போலத் தீமை விளைவிக்கும் வகையில் ஆற்றல் மிக்கது பகைமை அல்லது வெறுப்புணர்ச்சியாகும். நல்வாழ்வுக்குத் தீங்கு பயக்கும் வல்லுணர்ச்சிகளின் அரசாய் விளங்கும் பகைபுணர்ச்சி ‘நகையேயும் வேண்டற்பாற் றன்று’ என்பது வள்ளுவப் பெருமானின் அறிவுரை. உலகியல் வாழ்க்கையில் வெறுப்புணர்ச்சியினை எப்போதேனும் பெருதவர் எவரும் இலர். விருப்பு, வெறுப்பு, நடுநிலை (Indifference) என்ற மூன்று பெருநிலைகளுக்குள்ளேயே மனிதர் தடுமாறித் தத்தளித் துக் கொண்டு வாழ்கின்றனர். எனவே வாழ்க்கையைப் பிரதி பஷிக்கும் பான்மைத்தாகிய இலக்கியத்தின்கண் வெறுப்புணர்ச்சிக்கு மிகுதியான இடம் உண்டு

இலக்கியத்தில் போற்றப்படும் வெறுப்புணர்ச்சி, தீமையைக் கண்டு ஏற்படும் வெறுப்புணர்ச்சியே. உலகப் பெருங்கவிஞர்களும் இலக்கிய ஆசிரியர்களும் உலகில் மலிந்து கிடக்கும் தீமைகளை வெறுத்து அவற்றைப் போக்குதற்குத் தங்கள் சொல்லாற்றலைப் பயன்படுத்தி வந்திருக்கின்றனர். தீமையை எதிர்த்துப் போரிடும் போது தாங்கள் வெளிக்காட்ட விரும்பும் வெறுப்புணர்ச்சிகளை அப்படியே வெறுப்பு வாய்ப்பாடுகளில் கொட்டி விடாது, காரம் மலிந்த உணவிற்குச் சிறிது உப்பும் சேர்த்துக் கொள்வதுபோல் நகைச்சுவையையும் சேர்த்து வெளிப்படுத்துகின்றனர். இங்நகைச் சுவையால் வெறுப்புணர்ச்சியின் வலிமை மிகுமேயன்றிக்குறையாது; இலக்கிய வடிவைப் பெறுவதால் வெறுப்புணர்ச்சிக்கரை கடந்து இகவாமல் ஓர் ஒழுங்கு வரையறையுட்பட்டு நிற்க முடிகிறது.

உலகியலில் நேரடியாக வைது ஒருவன் தன் வெறுப்புணர்ச்சியை வெளிப்படுத்துவதினும், கிண்டல் அல்லது கேளி மூலம் வெளிப்படுத்த முற்படின், அதற்கு இலக்கானேர் அடையும் மன வேதனைக்கும் வெறுப்புக்கும் அளவு இல்லையாய் விடு கிறது. பேச்சு வழக்கில் ‘சாட்டபேசுதல்’ எனப்படுவது நகு வசையின் ஒரு பிரிவே. நேரடியாக வைதுரைப்பதினும், சாட்டபேசுவதால் ஏற்படும் விளைவு மிகப்பெரிது; நாவினால் சுடப்படும் வடுக்களில் அதுவே பெரிது எனலாம். எனவே நகுவசை மொழி வோரும், நகுவசை இலக்கியம் படைப்போரும் பெரிதும் விழிப் பாய் இருக்க வேண்டியது இன்றியமையாதது. நகுவசை இரு மருங்கும் கூர்மூனை படைத்த ஒரு கத்தி போன்றது. அதைக் கையாள்வோர் - நன்மைக்காயினும், தீங்கு நோக்கியேனும் பயன் படுத்துவோர் - அந்தரத்தில் கயிற்றின்மீது நடப்பார் போல நிலை யிற்றிரியாது கவனமாயிருக்கக் கடவர். இன்றேல் அதனால் விளையும் பயன் மிகக் கேடாய் முடியும்.

இலக்கியத்தில் நகுவசை கையாள்வோர் உண்மை உரைப் பதிலேயே நாட்டமுடையவராயிருப்பர் என எதிர்பார் த்தல் கூடாது. தாம் வெளிப்படுத்த விரும்பும் ஒரு வெறுப்புணர்ச்சியை மிகைப்படுத்தியோ, திரித்தோ, சிதைத்தோ விரும்பியாங்குப் பயன் எய்தச் செய்வர். சமுதாயத்தில் தாம் கண்ட உண்மைகளை மற்றையோரின் சிந்தனைக்கு உரியனவாக்க விரும்பாது, அவற்றை அம்பலப்படுத்த வேண்டும் என்றே முனைவர். தாம் வெறுப்பனவற்றை எல்லோரும் இகழவேண்டுமென்று விழைந்து, அக்கருத்துக்களோயோ, செயல்களோயோ பலரும் எள்ளி நகையாடும்படி செய்யத் தம் சொல்லாற்றலைப் பயன்படுத்துவார். தேர்தல் காலங்களில் சொல்வல்லோர் இம்முறையினைக் கையாள்வது இயல்பாயுள்ளது. அறிஞர் பெர்னார்டுஷா அவர்களும் சமுதாயத்தின் கேடுகளையும், தீமைகளையும் நகுவசை மொழி களால் அம்பலப் படுத்துவோர் இருந்தாற்றுன் மன்பதைக்கு நலன் எய்தும் என மொழிந்துள்ளார். நல்லவர் அல்லாரை அழிப்பதற்கு வல்லதொரு கருவி நகுவசையே என்பதை உலகச் சமுதாய அரசியல் புரட்சிகளின் வரலாறு எடுத்துக்காட்டுகிறது.

நகுவசையாளரின் கலைவன்மை மற்றவர்கள் தம்கூற்றுக்களை முற்றிலும் ஏற்றுக் கொள்ளும்படி தூண்டுவதிலேயே அமைந்திருக்கிறது. இது சொற்றிறமும் நாயமும் வல்லாராலேயே முடிவு தொன்று. சொல்லின் நடையறிந்த சொல்லேருழவர்களாலேயே இவ்வருஞ் செயல் செய்யமுடியும். அவர்கள் நாவிற்கு இலக்கானவர் எத்துணைப் புகழுடையராயினும் எளிதில் இகழ்ச்சியடைய நேரும்; புகழ் இழக்க நேரும். எனவேதான் வள்ளுவரும்,

“ வில்லே ருழவர் பகைகொளினும் கொள்ளந்த
சொல்லே ருழவர் பகை ”

(குறள்: அனங்)

என அறிவுறுத்துகிறோர்.

சமுதாயத்திற் புரட்சி செய்ய விழைவார்க்கு ஏற்றதோரு சிறந்த கருவியாயிருப்பது நகுவசை மொழியே கண்முடிவழக் கங்களையும், அறிவுக்கொவ்வாச் செயல்களையும் மேற்கொள் வோரின் தூங்கும் அறிவுணர்ச்சிகளைத் தட்டியெழுப்பி, அவர்களே ‘நாம் இதுவரை அறியாதிருந்தோமே’ என நானியினரைந்து புதுமுறையில் செயற்பட முற்படுதற்குத் தூண்டுகோலாய்அமைகிறது. நாட்டில் விழிப்புணர்ச்சியை ஊட்டுதற்கும் அரசியலில் மாற்றுக் கட்சியினரின் திட்டங்களை மட்டாக் கட்டுதற்கும், தம்மை இகழ்ந்தோரைப் பேரவைக்கண் பழி தீர்த்துக் கொள்ளுமுகத்தான் தாழ்த்திப் பேசதற்கும் இக்கருவி இலையற்ற தாய் விளங்குகிறது.

நகுவசையாளர் உண்மையை முழுக்கண்கொண்டு பார்ப்பது மில்லை; பார்க்க விடுவதுமில்லை. உண்மையின் ஒரு கூற்றைப் பற்றிக் கொண்டு வாதிடவும், சொல்லாடவும் முனைகின்றனர்; தமக்கு வேண்டிய சான்றுகளை மட்டும் எடுத்துப் பேசவர்; இலக்கிய மேற்கோள்களைத் தனியே எடுத்துத் தங்கள் கருத்துக் களுக்கு அரணை நிற்குமாறு திரித்துப் பொருள் கூறுவர். ஒரு பொருளின் இரு பக்கத்தையும் ஆய்விட நடுநிலையில் நின்று மதிப்பீடு செய்பவர்கள் நகுவசையாளராக இருக்க முடியாது. எனவே நகுவசைஇலக்கியம் முறைத்திறம்பிய தீர்ப்புக்கள் அடங்கிய படலமாகவே காணப்படுகிறது. எனினும் உளத்தாற்றலும், சொல்லாற்றலும் ஒருங்கே இயைந்த வசையாளரின் கலைத் திறனின் போக்கை ஒருவர் உணர்ந்து இன்புற முடியும்.

அறிவுக்கூர்மை இல்லாதோர் நகுவசை இலக்கியம் ஆக்கவும் முடியாது; அவ்வகை இலக்கியத்தைப் புரிந்து கொள்ளவும் முடியாது. சொற்பொரு எறிதிறனும், ஆற்றந்துணரும் அறிவுடைமையும் பெற்றவரே நகுவசை இலக்கியத்தை நன்கு புரிந்துகொள்ள முடியும். அரசியலில் நகுவசை மொழி வல்லவர்கள் தம் திறனை எதிர்க்கட்சியினரைத் தம் வயப்படுத்துவதற்கும், தங்கட்சியினரை மகிழ்வித்து மனநிறைவு கொள்ளச் செய்வதற்கும் பயன்படுத்துகின்றனர்.

நகுவசையைத் தொல்காப்பியர் ‘அங்கதம்’ என்ற பெயரில் குறிப்பிடுகிறோர்:

“வசையொடும் நசையொடும் புணர்ந்தன் ரூயின்
அங்கதச் செய்யுள் என்மனூர் புலவர்”

(செய். சங்க.)

வசையும் நசையும் கலந்ததே அங்கதம். நசை என்பது நகைச் சுவையால் கேட்பார்க்கு விருப்பமுண்டாக்கல். நகுவசையைச் செம்பொருள் அங்கதம், மொழிகரப்பு அங்கதம் என இரு வகையாகப் பிரிக்குதுக் கூறுகின்றார் தொல்காப்பியர். நேர் பொருள்பட வசைமொழி புகலுதல் செம்பொருள் அங்கதமாகும். குறிப்பினால் அல்லது வஞ்சப் புகழ்ச்சியால் வசைமொழி கூறல் பழிகாப்பு அங்கதமாகும்.

தொண்டைமாணிடம் தூதுசென்ற ஒளவையார் தம் அரசன் அதியமானின் பலைச் சிறப்பைத் தெரிவிக்குங்கால், “அதியமானின் வேல்கள் பரைவரைக் குத்துதலான் கங்கும் நுனியும் முரிந்து கொல்லனது பணிக்களரியில் வைக்கப்பட்டிருக்கின்றன; ஆனால் உன் வேல்கள் பிலி அணியப்பட்டு மாலை சூட்டப்பட்டு நெய்யிடப்பட்டுக் காவலகத்தில் இருக்கின்றன” என்று தொண்டைமாணிடம் கூறுகிறார்; இது பழிகரப்பங்கதமாகும்.

தமிழிலக்கியத்தில் பெருங்காப்பியங்களிலும், பிற நால்களிலும் ஆங்காங்கே நகுவசைக் குறிப்புடைய பாடல்கள் காணப்படுகின்றன. ஆனால் பிற்காலத்தில் எழுந்த தனிப்பாடல்களில்தான் நகுவசை மொழிகள் மலிந்து கிடக்கின்றன. வசை பாடுவதில் வல்ல காளமேகம் நகுவசை வல்லாருள் ஒருவராவர். பாரதியார், பாரதிதாசன் போன்ற இக்காலக் கவிஞர்கள் நகுவசை மொழி களைக் கையாண்டு சமுதாயத்திற்கு நல்லறிவு தந்திருக்கின்றனர்.

முரல் வசைமொழிப் பெருங்கவிஞர் என்ற சிறப்புக்குரியவர் ஆர்ச்கிலோகச என்ற கிரேக்கக் கவிஞராவர். அவருடைய தனிவாழ்க்கையில் ஏற்பட்ட வெறுப்புணர்ச்சிகள் பொதுவாழ்வுக் குரியனவாக மாற்றி யமைக்கப்பட்டன. உரோம இலக்கியத்தில் ஒரேச, ஜாவினில், இசீலியச போன்றவர்கள் நகுவசை இலக்கியத்தைப் பெருக்கினர். ஆங்கில இலக்கியத்தில் டிரைடன், போப், ஜான்சன், பென்ஜான்சன், சாமுவேல் பட்லர், மெஃபோ, அடிசன், சுவிஃப்ட், ஸ்டெல், டிக்கன்ச், பிள்டிங்கு, ஸ்மால்லட், ஜேன் ஆஸ்டின், பெர்னர்டுஷா, செஸ்டர்டன் முதலியோர் குறிப் பிடத் தக்கவர்கள். பிரெஞ்சு இலக்கியத்தில் நாடகப் பெருங்கவிஞர் மோலியர், புரட்சியாளர் வால்டேர் முதலியவர்கள் நகுவசை மொழியாளராக விளங்கினர். நம்நாட்டு மொழிகளில் சமயங்களைப் பற்றிய வெறுப்புணர்ச்சி தாங்கிய நகுவசை மொழி களே மலிந்து கிடக்கின்றன. ஆனால் இக்கால உரைநடைகளில் அரசியல் கடசி வெறுப்புணர்ச்சிகளை மிகுவிக்கும் நகுவசைகள் வெளியிடப்பட்டு வருகின்றன. நகுவசையைப் பொதுமக்களின் நல்வாழ்வுக்குப் பயன்படுத்துவதே போற்றத்தக்கது.

திருநாவுக்கரசர் திருத்தேவாரத்தில் காணப்படும் இடப்பெயர்ச்சி

[கித்தாந்த பண்டிதர் திரு. ப. இராமநாத மின்னை]

அப்பர் பெருமானுர் திருக்காளத்தியை வழிபட்டுத் திருக் கயிலைக்குச் செல்லுங் திருநோக்கத்துடன் பதிநடையாக எழுங் தருளினர். உடன்வந்த மெய்யடியார்கள் திருக்காசிப் பதிக் கண் அமர்த்தப்பட்டனர். அப்பர் பெருமானுர் மட்டும் திருக் கயிலைக்கு ஏகினர். இறைவன் சோதனையால் கால்கை மார்பு முதலிய உறுப்புக்கள் சிறைந்து தேய்ந்து மேற்செல்ல முடியும் நிலையில்லாமல் வழியில் தங்கிக் கிடந்தனர். சிவபெருமான் முனிவராக எழுங்தருளிக் கயிலைக்காட்சிமானிடவர்க்கரிதென்று வாய்மொழிந்தனர். அப்பொழுது அப்பர் பெருமானுர். ‘ஆனு நாயகன் கயிலையி விருக்கைகண் டல்லால், மாரு மிவ்வுடல் கொண்டுமீ னேனென மறுத்தார்’. உடனே ஆண்டவன் காட்சி கொடுத்தருளினன். ஆங்குத் தோற்றுவித்த நன்னெண்டும் புனற் றடத்து மூழ்கித் தம்மைத் திருவையாற்றிற் காண்க எனப்பணித் தருளினன். அப்பணி தலை மேற்கொண்டு “வேற்று மாகிவிண் ஞைகினின் றூர்மொழி விரும்பி, ஆற்றல் பெற்றவவ் வண்ணலா ரஞ்செழுத் தோதிப், பாற் றடம்புனை பொய்கையின் மூழ்கினார்.”

யாதுஞ்சுவடு படாமல் திருவையாற்று “வம்புலா மலர் வாவியின் கரையில்வந் தேறி”யருளினர். சிவபெருமான் திரு வருளால் திருவையாறு திருக்கயிலையாகத் திருத்தோற்றமளித் தது. திருக்கயிலைக் காட்சி முற்றுக நிறைந்திருந்தது. அனைத் துயிரினங்களும் காதல் ஆனும் பெண்ணுமாகக் கூடிச் சிவமுன் சத்தியுமாகக் காட்சியளித்தன. அப்பொழுது “மாதர்ப் பிறைக் கண்ணியானை” எனத் தொடங்குந் திருப்பதிக முதலாகப் பல திருப்பதிகங்கள் பாடியருளினர். மேலும் போற்றித்திருத் தாண்டகங்கள் மூன்றும் பாடியருளினர். அவை முறையே க. வேற்றுகி விண்ணஞ்சிகி நின்றூய் போற்றி” உ. “பொறையுடைய ழுமி நீரானுய் போற்றி” ந. “பாட்டான நல்ல தொடையாய் போற்றி” என்னும் முதனினைப்புடைய திருத்தாண்டகங்களாகும்.

இம்முன்று திருத்தாண்டகங்களும் பப்பத்துத் திருப்பாட்டுக் களைக்கொண்டு திகழ வேண்டுவன. ஆனால் ‘வேற்றுகி’ எனத் தொடங்குந் திருப்பதிகத்துள் மட்டும் பதினைரு திருப் பாட்டுக்கள் காணப்படுகின்றன. மற்றவற்றுள் ‘பொறையுடைய’ எனத் தொடங்கும் திருப்பதிகத்துப் பத்துத்திருப்பாட்டுக்கள் உள்ளன. ‘பாட்டான்’ எனத் தொடங்கும் திருப்பதிகம்

ஒன்பது திருப்பாட்டுக்களுடன் காணப்படுகின்றது. என வேவ் ‘வேற்றுகி’ எனத் தொடங்குங் திருப்பதிகத்துள் கூடுதலாக இருக்கும் திருப்பாட்டொன்று ஏட்டமுதுவோரால் இடப்பெயர்ச்சி பெற்றிருத்தல் வேண்டும். அத்திருப்பாட்டு எது வெனக் கானுதல் வேண்டும். கானுதற்குரிய வாய்ப்பும் திருவருளால் அமைந்துள்ளது. அது வருமாறு :

“வேற்றுகி விண்ணுகி” என்னுங் திருப்பாட்டு முதலாக வருமாற்துள்ளது. “பிச்சாடல்” எனத் தொடங்குவது இரண்டாங்திருப்பாட்டு. இதன்கண் இரண்டாவது அடியில் ‘சிந்தை புகுந்தாய்’ எனவும், மூன்றுவதடியில் ‘சிந்தை புகுந்தாய்’ எனவும் இரண்டு சிந்தைகள் காணப்படுகின்றன. இதுபோல் மூன்று முதல் எட்டு முடியவள்ள திருப்பாட்டுக்கள் ஆறினி லும் சிந்தை ஒவ்வொன்று வந்துள்ளன. ஒன்பதாம் திருப்பாட்டு ‘மூவாய் பிறவாய்’ எனத் தொடங்குவது. அதன்கண் சிந்தை வரவில்லை. பத்து, பதினெட்டு ஆகிய இரண்டு திருப்பாட்டுக்களிலும் ‘சிந்தை’ வந்துள்ளன. இமமுறையினை உற்று நோக்கின் ‘சிந்தை’ வந்திலாத ‘மூவாய் பிறவாய்’ என்னுங் திருப்பாட்டு ‘பாட்டான்’ எனத் தொடங்கும் திருப்பதிகத்தினுள் ஒன்பதாம் திருப்பாட்டாக அமைத்தல் வேண்டுமென்பது பொருத்தமாகும். செந்நெறிச் செல்வர்கள் இங்நனம் அமைத்து ஒதி வருமாறு அவர்களை மிக்க பணிவன்புடன் வேண்டிக்கொள்கின்றேன். இனிப்பதிப்பிடும் அறிஞர்களையும் இவ்வண்ணமே பதிப்பிடுமாறு பணிவன்புடன் வேண்டுகின்றேன்.

மேலும் ‘எல்லாஞ் சிவனென்ன’ எனத்தொடங்கும் ‘போற் றித்திருத்தாண்டகம் ஒன்றும் ‘கற்றவர்க ஞண்ணும்’ எனத் தொடங்கும் போற்றித் திருத்தாண்டகம் ஒன்றும் காணப்படுகின்றன. இவ்விரண்டும் பப்பத்துத் திருப்பாட்டுக்களைக் கொண்டே திகழ்கின்றன. இவ்வைந்து போற்றித் திருத்தாண்டகங்களும் விழுமிய முழுமுதற் சிவபெருமானின் திருவருட்டொழில்கள் ஐந்தினுக்குமாக அப்பெருமான் கொண்டருஞும் பின்னொயார், முருகப் பெருமான், ஆலமர் செல்வன், உமையம்மையார், சிவபெருமான் என்னும் ஜவகைத் திருக்கோலங்களுக்கும் திருவடி போற்றிப் பூத்துவிப் பூசை செய்து வழிபடுதற்குத் திருவருளால் அமைந்தன போற் காணப்படுகின்றன.

ஒன்றும் சிவபெருமான் உன்ன நிகழ் ஜங்தொழிற்கும்
நன்றாங் திருக்கோலம் நாலொன்றும்—பொன்றுங்கள்
மக்களம்மை ஆலமர்கோன் மன்னுசிவன் போற்றி ஜங்தும்
தக்கவா ரோதல் தமிழ்.

உரிச்சொல்லாராய்ச்சி

[பண்டித, வித்துவான், திரு. தி. சங்குப் புலவர்]

நால்வகைச் சொற்கள்

தொல்காப்பியர் “சொல்லெனப் படுப் பெயரே விளையென், ஸ்ரூபியன் டென்ப வறிந்திகி ஞேரே” எனவும், இடைச் சொற் கிளவியு முரிச்சொற் கிளவியும், அவற்றுவழி மருங்கிற ரேன்று மென்ப” எனவும் சொற்களை நான்காக வகுத்துக் காட்டினார். இதனால் பெயரும் விளையும் தலைசிறந்தன எனவும், இடையும் உரியும் அவற்றின் வழிச் சார்ந்து தோன்றுவன அல்லது நிற்பன என்றும் அறிந்தனம். இடைச் சொற் களைப் பெயரினின்றும் விளையினின்றும் பிரித்தறியுமாறு போல உரிச்சொற்களைப் பிரித்தறியவியலுமா? எங்ஙனம் பிரித்தறிவது என்பதே ஆராய்ச்சியாம். பெயருருவிற் காட்டினர்; அதனை விளையுருவினுங்காட்டினார். இவ்விருவகையாக உரிச்சொல்லைக் காட்டினரேயன்றி நூலாசிரியரும் உரையாசிரியரும் அச்சொற்குத் தனியுருவங்காட்டிலர். ஆதலால் உரிச்சொல் என்பது பெயர் விளையுள்ளோயடங்கும் என்பதே அவர்கள் கருத்தாகும்.

இடைச் சொல்

ஆசிரியர் தொல்காப்பியர் “இடையெனப்படுவை பெயரொடும் விளையொடும், நடைபெற்றியலுங் தமக்கியல்பிலவே” என இடைச் சொற்குப் பொதுவிலக்கணங் கூறி அதனை “அவைதாம், புணரிய னிலையிடைப் பொருணிலைக் குதநவும்” என்றநூற்பாவால் வகுத்துக் காட்டினார். அதன்படி (1) சாரியை, (2) காலமுணர்த் தும் இடைநிலை, (3) வேற்றுமை யுருபு, (4) அசைநிலை, (5) இசை நிறை, (6) தத்தங்குறிப்பிற் பொருள்காட்டுவன, (7) ஒப்பில்வழியாற் பொருள் காட்டுவன என ஏழுவகையாம் இடைச் சொல் எனவறிகின்றோம். அவற்று: அவ் + அற்று, உண் கின்றுன்: உண் + கின்று + ஆன், மண்ணை: மண் + ஜி, “ஒன்றிய நிலையே” நிலை+ர, “ஏயிங் தொத்தன்”, கொன்னே கழிந்தன் றிளாமை, மங்கலமென்பதோருருண்டு போலும் என அவ்வெழு வகை இடைச் சொற்களையும் முறையே பெயரினின்றும் விளையினின்றும் பிரித்துக்காட்ட இயலும். ஆதலால் இடைச் சொல் தனியே இயங்காது எனினும் பெயர்விளைகளைச் சார்ந்து இன்ன வாறுநிற்கின்றன என எடுத்துக்காட்டுவதற்குத் தகுதியாக நிற்கின்றன. ஆதலால் இடைச் சொல்லுருவும் எடுத்துக்காட்ட வியலும்.

உரிச்சொல்

இனி உரிச்சொல்லுருவத்தைக் குறித்து ஆய்வோம். தொல் காப்பியர் “அவைதாம், உறு தவ நனி” என்ற குத்திர முதல் “எறும்வலியாகும்” என்ற குத்திரம் வரை ஏறக்குறைய நூற்றுபது. சொற்களை எடுத்துக் காட்டிப் பொருஞும் கூறினர். பொருள் கூறினரேயன்றி உரிச் சொற்கிலக்கணம் தனியாக ஒன்றுங் கூறினால்லர். “உரிச்சொற் கிளவி விரிக்குங்காலை” என்ற குத்திரத்தாற் பொதுவிலக்கணங் கூறினர். அச்சுத்திரத் திற்குச் சேனுவரையர் பொழிப்பும் விளக்கமும் தந்திருப்பது அடியிற்காட்டப்படுகிறது.

“உரிச்சொல்லை விரித்துரைக்குமிடத்து இசை குறிப்புப் பண்பு என்னும் பொருண்மேற்றேன்றிப் பெயர்க்கண்ணும் வினைக்கண்ணும் தம்முருபு தடுமாறி ஒரு சொற் பல பொருட் குரித்தாய் வரினும், பல சொல் ஒரு பொருட்குரித்தாய் வரி னும், கேட்பாறுற் பயிலப்படாத சொல்லைப் பயின்றவற்றேடு சார்த்திப் பெயரும் வினையுமாகிய தத்தமக்குரிய நிலைக்களத்தின் பாதாயினும் ஒரு சொல்லாயினும் வேறு வேறு பொருஞனர்த் தப்படும் என்றவாறு”

“என்றது இசை குறிப்புப் பண்பு என்னும் பொருளவாய்ப் பெயர் வினை போன்றும், அவற்றிற்கு முதனிலையாயும் தடுமாறி ஒரு சொல் ஒரு பொருட் குறித்தாதலேயன்றி ஒருசொற் பல பொருட்கும் பல சொல் ஒரு பொருட்கும் உரியவாய் வருவன உரிச்சொல் என்றும், அவை பெயரும் வினையும் போல ஈறு பற்றிப் பொருஞனர்த்தலாகாமையின் வெளிப்படாதவற்றை வெளிப்பட்டவற்றேடு சார்த்தித் தம்மை யெடுத்தோதியே அப் பொருஞனர்த்தப்படும் என்றும் உரிச்சொற்குப் பொதுவிலக்கணமும் அவற்றிற்குப் பொருஞனர்த்து முறையும் உணர்த்திய வாறு”

இவ்வரையானும் விளக்கத்தானும் இசை, குறிப்புப் பண்பு என்ற மூன்றுவகைப் பொருளையணர்த்தி வரும் எனவும், ஒரு சொல் பல பொருளைக் காட்டும் எனவும், பல சொல் ஒரு பொருளைக் காட்டும் எனவும்; பெயர் போல நிற்கும் அல்லது வினைபோல நிற்கும் எனவும், பெயர்க்கு முதனிலையாயும் வினைக்கு முதனிலையாயும் நிற்கும் எனவும் உரிச்சொல் இலக்கணம் ஒரு வாறு அறிகின்றேம். பெயரும் வினையும்போல ஈறுபற்றிப் பொருஞனர்த்த வியலாது; வெளிப்படாதவற்றை வெளிப்பட்டவற்றேடு சார்த்தி அச்சொற்குப் பொருள் கூறல் வேண்டும் எனவும் அறிகின்றேம்.

ஆசிரியர் தொல்காப்பியர் கூறிய நூற்றிருபது சொற்களை கிய உறு, தவ, நனி, உரு, குரு, கெழு, செல்லல், இன்னல், மல்லல்.....துவைத்தல், சிலைத்தல், இயங்கல், இரங்கல்.....கடி, ஜி, முனைவு, வை, எறும்...இவற்றை ஆய்ந்தாற் பண்புப்பெயர், தொழிற்பெயர் என்றே யாவரும் துணிந்து கூறிவிடலாம். குணப்பண்பு தொழிற்பண்பு காட்டுஞ் சொற்களாகத் தோன்றுகின்றன.

ஆசிரியர் தொல்காப்பியர் இவைதாம் உரிச்சொற்கள் என எடுத்துக் காட்டியிருப்பவும் உரையாசிரியர்கள் அவற்றிற்கு மேற்கோள் அவ்வுருவிற் காட்டாது அச்சொற்களை வெவ்வேறுருவிற் காட்டியிருக்கின்றனர். காரணம் என்னேவறிகிலம். இன்ன இன்ன வரிச்சொற்கள் இன்ன இன்னவாறு பெயர் உருவாக விணையுருவாக மாறிச் செய்யுளில் வந்துள்ளன என விளக்கி ஞாரல்லர். உரையாசிரியர்கள் காட்டிய சொல்லுருவும், பல வகைப்பட்ட பெயருருவமாகவும் பல வகைப்பட்ட விணையுருவமாகவும் விளங்குகின்றன. நூலாசிரியர் காட்டிய உரிச்சொற்களின் வடிவம் வேறு; உரையாசிரியர் காட்டிய மேற்கோளில் உள்ள உரிச்சொற்களின் வடிவம் வேறு. உரிச்சொல்லுருவத்தை எத்தகைய நுண்ணறிவுடையவரும் ஆய்ந்து காண்டல் அரிது. சொல்லதிகாரத்திற்குச் சிறந்த உரைபெண ஆன்றேர்களாற்பாராட்டப்பட்ட சேனுவரையருரையையும் விளக்கத்தினையும் மூன்னர்க் காட்டினாம். இனி உரிச்சொற்களுக்கு அவர் மேற்கோள் காட்டியபடியையும் காட்டுவாம்:

இசையுணர்த்தும் உரிச்சொற்களாகச் சேனுவரையர் கொள்வன. இசைப்பு, கம்பலை, சும்மை, கலி, அழுங்கல், துவைத்தல், சிலைத்தல், இயம்பல், இரங்கல் இவைகளே. இவற்றை ஆய்ந்தால் அத்தனையும் தொழிற்பெயர்களே என்பது தெற்றென விளங்கும். “யாறிசையூப் புக்கும்” “கம்பலை முதூர்” “ஒருபெருஞ் கும்மையொடு” “யைவுபுணர்ந் தன்றில் வழுங்க ஓரே” “கலிகொளாய மலிபுதொகு பெடுத்த” “வரிவளை தூவைப்ப” “ஆமாநல்லேறு சிலைப்ப” “நெடுமதில் வரைப்பிற் கடிமனை யியம்ப” “ஏறிரன் கிருளிடை” எனப் பல செய்யுளடிகளை மேற்கோள் காட்டினர். இசையூ என்பது செய்யூ என்னும் வாய்பாட்டு விளையெச்சமாய் இசைத்து எனப் பொருட்டு நின்றது. கம்பலை சும்மை அழுங்கல் கலி என்ற உரிச்சொற்கள் நான்கும் உருவு திரியாது நின்று கம்பலையையுடைய, சும்மையொடு, அழுங்கலையுடைய கலியையுடைய என வேற்றுமைப் பொருளையேற்றுப் பெயர்ச் சொல்லாய் நின்றன. துவைத்தல் சிலைத்தல் இயம்பல் என்ற ஆன்றும் துவைப்ப, சிலைப்ப, இயம்ப என்பன செய என் வாய்

பாட்டு வினையெச்சமாய்ப் பொருளுணர்த்தி நின்றன. இரங்கு என்பது இரங்கின, இரங்குகின்ற, இரங்கும் என முக்காலமுங் காட்டும் வினைத்தொகையுருவினின்றது.

பண்புணர்த்தும் உரிச்சொற்களாக அவர் கொள்வன செழுமை குரு, கெழு, வார்தல், போகல், ஒழு, கல், தட, கய, நளி, சாயல், வெம்மை, வாள், நொசிவு, நுழைவு, நுணங்கு ஆகிய இவை களே. இவற்றை ஆய்ந்தால் செழுமை, குரு, கெழு, தட, கய, களி, சாயல், வெம்மை, வாள் என்பன பண்புப் பெயர்களாகவும் எஞ்சியவை தொழிற்பெயர்களாகவும் தோன்றுகின்றன. “செழும் பல்குன்றம்” “செழுந்தடிதின்ற செந்நாய்” “குருமணித்தாலி” “செங்கேற் மென்கொடி,” “வலிதுஞ்சுதடக்கை,” “கயவரய்ப் பெருங்கையானை,” “நஸிமலை நாடன்,” “சாயல் மார்பு,” “வெங்காமம்” “வாளமுகம்” என்று காட்டிய மேற்கோள்களிலும் இவை பண்புப் பெயர்ப் புணர்ச்சியேற்றுப் பண்புப் பெயர்ப் பொருளையே தந்து நின்றன.

“வார்ந்திலங்கு வையெயிற்று,” “வார்கயிற்றெழுகை,” “போகு கொடிமருங்குல்,” “வெள் வேல் விடத்தேரொடு காருடைபோகி,” “ஓழுகு கொடி மருங்குல்,” “மால்வரையொழுநிய வாழை,” “ஞாசி டட மருங்குல்,” “நுழை நாற் கலிங்கம்” “நுணங்குதுகி னுடக்கம்போல்” எனக் காட்டிய மேற்கோள்களில் வார்தல் என்பது வார்ந்து என வினையெச்சமாகியும் வார்கயிறு என வினைத்தொகையாகியும் போகல் என்பது போகு கொடி என வினைத்தொகையாகியும், போகி என வினையெச்சமாகியும், ஒழுகல் என்பது ஒழுகுகொடி என வினைத்தொகையாகியும், ஒழுகிய, எனப் பெயரெச்சமாகியும் உருமாறிப் பொருடந்து நின்றன. நொசிவு நுழைவு நுணங்கு என்பன வினைத்தொகைப் பொருளையே தந்து நின்றன.

இலைசுடிணர்த்துவன், பண்புணர்த்துவன் என்று எடுத்துக் காட்டிய சொற்கள் ஒழிந்த வுரிச்சொற்கள் எல்லாம் குறிப் புணர்த்துவன் எனக் கொண்டனர் அவர். அவற்றிற்குரிய சில மேற்கோள்களையும் காண்போம்.

செல்லல் இன்னல் என்ற சொற்கள் இன்னுமை என்னும் குறிப்புணர்த்தும் என்றார். அதற்கு ‘மணங்கமழ் வியன்மார் பணங்கிய செல்லல்’ வெயில் புறந்தரூலம் ‘இன்னலியக்கத்து’ என மேற்கோள் காட்டினர். அவை துன்பம் என்ற பொருளையுணர்த்தித் தொழிற் பெயராகவே நிற்கக் கண்டோம்.

உகப்பு, உவப்பு இவ்விரண்டுக்கு மேற்கோள் விசம்புகந்தாடாது, உவந்துவந்தார்வ நெஞ்சமொடு என்பன காட்டினர். உகந்து, உவந்து என அவை வினையெச்சப் பொருடந்து நின்றன.

கூர்ப்பு, கழிவு என்ற சொற்கள் ‘துனிக்கு வெவ்வமொடு,’ ‘கழிகண்ணேட்டம்,’ எனக் காட்டிய மேற்கோள்களில் விளைத் தொகையாகி நின்றன.

பணை என்பது ‘பணைத்துவீழ் பகழி’ ‘வேய்மருள்பணைத் தோள்’ என முறையே செய்து என்ற வாய்ப்பாட்டு விளையெச்ச மும், பெருத்தல் என்ற பொருளுணர்த்தும் பெயர்ச் சொல்லாக வும் நின்றது.

விழுமம் என்பது “விழுமியோர் காண்டொறுஞ் செய்வர் சிறப்பு”, “விழுத்தினைப் பிறந்து”, “நின்னுறு விழுமங் களோந் தோன்” என முறையே பலர்பாற் படர்க்கைப் பெயராகவும் சிறப்புப் பொருளுணர்த்தும் பண்புப்பெயராகவும் துன்பம் என்ற பொருளுணர்த்தும் பண்புப்பெயராகவும் உருமாறியும் மாருதும் நின்றது. இவ்வாறே குறிப்புணர்த்தும் உரிச்சொற் களாகக் கொண்ட சொற்களுக்கெல்லாம் மேற்கோள் காட்டினர். அவருடையைக் கண்டுகொள்க. விரிப்பிற் பெருகும்.

இதுகாறுங் காட்டிய இலக்கணத்தானும் மேற்கொள் களானும் உரிச்சொல் என்பது ஒரு சொல்லன்று என்பதும், பண்புப் பெயரும், தொழிற் பெயருமே உரிச்சொல் எனப்படுவது என்பதும், அவை செய்யுளில் வரும்போது பலவகைப் பெயர்ச் சொற்களாகவும், பலவகை விளைச்சொற்களாகவும் உருமாறி வரும் என்பதும், பெயர் விளைகளினின்றும் இடைச் சொல்லைப் பிரித்தறிவதுபோல உரிச்சொல்லைப் பிரித்தறிய வியலாது என்பதும் நன்கு விளங்கும்.

இனி, நன்னாலாசிரியர் உரிச்சொற் கிலக்கணங் கூறிய முறையை யாய்வோம். “பல்வகைப் பண்பும் பகர்பெயராகி ஒருகுணம் பலகுணங் தழுவிப் பெயர்வினை, ஒருவா செய்யுட்குரியன வுரிச்சொல்” என்றார்.

“பல் வகைப் பண்பும் பகர்பெயராகி” என்றதனுற் குணப்பண்பு தொழிற்பண்பு குறிக்கும் பெயர்ச் சொல்லே உரிச்சொல் என்பதும், “பெயர் வினை ஒருவா” என்றதனுற் பெயர்ச் சொல்லினிலக்கணங்களையும் விளைச்சொல்லினிலக்கணங்களையும் விட்டு நீங்காமல் பெயர்ச் சொல்லாய் நிற்கும், அல்லது விளைச்சொல்லாய் நிற்கும் என்பதும் “செய்யுட்குரியன” என்றதனுற் செய்யுட்கே உரியவாய் வருதலால் உரிச்சொல்லெனப் பெயர் பெற்றது என்பதும் அவர் கருத்தாகும். அக்கருத்திற்கியைய “உயிருயிரல்லதாம் பொருட்குணம்பண்பே” என்று பண்பை விளக்கிப் பின்னர் உயிர்ப் பொருள்களின் பண்பு “அறிவரு ஓசை யச்சம் மானம்” என்ற நாற்பாவாலும்,

உயிர்ப் பொருள்களின் தொழிற்பண்பு “துய்த்தல் துஞ்சல் தொழுத வணிதல்” என்ற நூற்பாவானும் உயிரல்பொருள்களின் பண்பு “பல்வகை வடிவிரு நாற்றமை வண்ணம்” என்ற நூற்பாவானும், இருவகைப்பொருள்களுக்கும் பொதுவாகிய தொழிற்பண்பு “தோன்றல் மறைதல் வளர்தல் சுருங்கல்” என்ற நூற்பாவானும் விளக்கினர். “கடி” என்ற சொல்லைப் பல குணந்தமுனிய வரிச்சொல்லாக் காட்டினர். மாற்றம், நுவற்சி, செப்பு, உரை, கரை, நொடி, இசை, சூற்று, புகறல், மொழி, கிளவி, விளம்பு, அறை, பாட்டு, பகர்ச்சி, இயம்பல் இவற்றைச் சொல் என்னும் ஒரு குணம் தமுனிய வரிச்சொல்லாகக் காட்டினர். அன்றியும் “இன்ன தின்னுழி யின்னண மியலும், என்றிசை நூலுட் குண குணிப்பெயர்கள், சொல்லாம் பரத்தலீற் பிங்கலமுதலா, நல்லோ ருரிச்சொலி னயந்தனர் கொள்ளே” என்று புறனடையும் கூறி முடித்தனர். இவற்றால் ஆசிரியர் பவணந்தியார் குணப் பெயர், தொழிற் பெயர் இரண்டும் உரிச்சொல் எனவும், அவற்றிற் குப்பொருள் கூறுவது இலக்கண நூலுக்குத் தகுதியன்று எனவும், பிங்கல முதலிய நிகண்டு நூல்களிற் பலவகைப் பண்பு பகர் பெயர்கட் கெல்லாம் பொருள் கண்டுகொள்க எனவும் தம் கருத்தை நன்கு விளக்கினர். “உரியியல் என்பது ஒரு சொல் பல பொருள் காட்டுவதையும் பல சொல் ஒரு பொருள் காட்டுவதையும் கூறியதேயன்றி உரிச்சொற்குச் சிறப்பான இலக்கணம் கூறியதெனக் கொள்வதற்கு இடமின்று. தொல் காப்பியர் கூறிய உரியியல் முழுவதையும் ஆய்ந்தாற் பல பண்புப் பெயர் தொழிற்பெயர் களுக்குப் பொருள் கூறியதேயன்றி வேறு சிறப்பிலக்கணங் கூறி உரிச்சொல் இன்னவாறு வருமெனக் கூறிய நூற்பாக்களைக் காண்கிலம்.

தொல்காப்பியர் கூறிய இலக்கணமும் பவணந்தியார் கூறிய இலக்கணமும் அவ்விருவரும் உரிச்சொற்களை எடுத்துக் காட்டி யிருப்பதும் ஆய்ந்தால் உரிச்சொல் என்பது பண்புப் பெயரும் தொழிற் பெயரும் அன்றி வேறில்லையென்பது நன்கு விளங்கும். பெயர்ச் சொல்லைப் பொருட்பெயர், இடப்பெயர், காலப்பெயர், சிகிணப்பெயர் என நான்காகப் பகுத்துக் கொள்ளவேண்டும். குணப்பெயர், தொழிற் பெயர்களை உரிச்சொல் என்று பெயர் கூறல் வேண்டும். இவ்வுரிச்சொற்களின் அடியாகப் பிறக்கும் பலவகைப் பெயர்களையும் வினைகளையும் இன்ன இன்னவரிச்சொற்களின் அடியாகப் பிறந்தவை இவை என விளக்கிக் காட்டல் வேண்டும். உரையாசிரியர்கள் அவற்றை அங்கனம் விளக்காது பல மேற்கோள் காட்டியிருப்பன கற்பார்க்கு மயக் கத்தை விளைக்கின்றன. அவற்றைக் காண்க. “விழுமியோர்-

காண்டெருஞ் செய்வர் சிறப்பு,” “பழங்க ணேட்டமும் நலிய வழுங்கினனல்லனே,” “வரிவளை துவைப்பு”, “நீ சிவந்திருத்த நீரழி பாக்கம்” “சிவந்த காந்தள்,” “கடிந்த கடிந்தொரார் செய் தார்க்கு” என உரிச்சொற்கு மேற்கோள் காட்டி விளக்காது விடுத்தனர். விழுமம் என்ற வரிச்சொல்லடியாகப் பிறந்த பலர் பாற்படர்க்கைப் பெயர் விழுமியோர் என்பது; அழுங்கல் என்ற வரிச்சொல்லடியாகப் பிறந்த ஆண்பாற்படர்க்கை வினைமுற்று அழுங்கினன் என்பது; துவைத்தல் என்பதன் அடியாகப் பிறந்த செய் என்னும் வாய்ப்பாட்டு வினையெச்சம் துவைப்ப என்பது; சிவப்பு என்பதன் அடியாகப் பிறந்த செய்து என்னும் வாய்ப்பாட்டு வினையெச்சம் சிவந்து என்பது; சிவந்த என்பதும் அச் சொல்லடியாகப் பிறந்த செய்த என் வாய்ப்பாட்டுப் பெயரெச்சம்; கடிந்த என்பது கடி என்ற சொல்லடியாகப் பிறந்த பலவின் பால் வினையால்லையும் பெயர் என விளக்கங்காட்ட வேண்டுமன்றே? உரிச்சொற்கு மேற்கோள்களாக இவற்றைக் காட்டினால் எதனை உரிச்சொல் என்று கற்பார் அறிவர். உரிச்சொற்கு எடுத்துக் காட்டாமோ இவைகள்? விழுமம், அழுங்கல், சிவப்பு, கடி என ஆசிரியர் உரிச்சொல்லுருவங் காட்டியிருப்பன கண்டும் அவ்வருவமைந்தசொற்கள் வந்துள்ள செய்யுட்களை மேற்கோள் காட்டாது வேறு பெயராகவும் வினைச்சொல்லாகவும் வந்தவைகளைக் காட்டி யிருப்பது எங்கனம் பொருத்தமாகும்?

முற்காலத்திற் சிறந்த தமிழரினர் இருந்தனர் போலும். அவ்வறிஞர்கட்கு இவையெல்லாம் உரிச்சொல் என்று மேற்கோள் காட்டின் இன்ன இன்ன வரிச்சொற்கள் இன்ன இன்ன வாறு திரிந்து நின்று இன்ன இன்ன பொருள்களை யுணர்த்து கின்றன எனக் கூர்த்தமதியா லாய்ந்து கொள்வர் போலும். இக்காலத்தில் உரிச்சொற் கிலக்கணம் கூறி இவற்றை மேற்கோள் காட்டின் நுண்ணறிவுடைய மாணவரும் எண்ணி எண்ணி மயங்குவர். ஆசிரியர்க்கு மயக்க முளதோ எனவும் ஐயுறுவர். பெயர்ச்சொல் வினைமுற்று, வினையெச்சம், பெயரெச்சம் என்ற சொற்களைல்லாம் உரிச்சொற்களோ என்றும் வினவுவார். கற்பிக்கும் ஆசிரியரும் விடை கூறவியலாது விழிக்க நேரும். உரிச்சொற் கிலக்கணம் ஆய்ந்து கூறவதே அறிஞர் கடமையாம்.

உரிச்சொல் என்பது பண்பு தொழில் காட்டும் பெயர்ச்சொற்களே எனவும் அவை செய்யுட்கு உரியனவாக முற்காலத்தில் கொண்டனராதலால் உரிச்சொல் எனப் பெயரிட்டு வழங்கினர் எனவும், பண்புப் பெயர் தொழிற்பெயர் எனப் பெயருடன் கூட்டின் உரிச்சொல் என்ற பெயரே யொழிந்துவிடும் எனவும், பெயர்ப்பொருளைத் தரின் பலவகைப் பெயர்ச்சொல் எனவும்

வினைப்பொருளைத்தரின் பலவகை வினைச்சொல் எனவும் உரிச் சொற் கிளக்கணங் கூறல் வேண்டும். இவ்வாறு இலக்கணங் கூறின் கற்பவர்க்கு இடர்ப்பாடின்று.

“பழையன கழித்தலும்” என்ற விதிப்படி உரிச்சொல்லைக் கழித்துப் பெயர்ச்சொல் வினைச்சொல் என்ற சொற்களுள் அடக் குவதே இக்காலத்திற்குப் பொருத்தமாகும். இலக்கணங் கூறுவதும் எனிதாம். பெயர்ச் சொற்களுக்குரிய இலக்கணத்துடன் செய்யுளில் வந்தால் பெயர்ச்சொல் எனக் கூறலாம். வினைச்சொற் களுக்குரிய இலக்கணத்துடன் வந்தால் வினைச்சொல் எனக் கூறலாம். இவ்விருவகையாக வருதலன்றி உரிச்சொல் தனியாக நிற்பதின்று. உரிச்சொல்லுருவத்தையும் அதற்குச் சிறப்பான இலக்கணத்தையுங் காட்டிய ஆசிரியர் ஒருவரும் இலர். பெயர்ச் சொல் வடிவமாகவே நாலாசிரியர்கள் காட்டியிருப்பது நனித் துணரற்பாற்று.

இனி உரிச்சொல்லை நீக்காமல் பெயர்ச்சொல், வினைச்சொல், இடைச்சொல், உரிச்சொல் என நான்காகப்பகுத்துக் கொள்ளின் உரிச்சொல்லுக்குச் சிறப்பான இலக்கணங் கூறவேண்டும். உரிச்சொல்லைப் பிரித்துக் காட்டவேண்டும். இசை, குறிப்பு, பண்பு என்ற பொருளையுணர்த்துஞ்சொல் உரிச்சொல் எனக் கூறின் குரு, கெழு, துவைத்தல், சிலைத்தல் போன்ற சொற்களையே எடுத்துக்காட்ட நேரும். இவற்றை நோக்குவோர் பண்புப்பெயர் தொழிற்பெயர் என்றே கூறுவர். கெழுமிய, துவைப்ப, சிலைத் தன என்று காட்டின் வினைச்சொற்களைனவே கொள்வர். இவ்விருவகையாக வன்றி வேறுருவமாக உரிச்சொல்லைக் காட்டவியலாது. உரிச்சொல் என்பது பெயர்ச் சொல்லின் ஒரு பிரிவு என்று கூறி அது வினைச்சொல்லுருவமாக மாறிப்பலவகையாகச் செய்யுளில் வரும் என்று கூறவேண்டும். உரிச்சொல் என்பது ஒரு சொல்லென்று கொள்ளற்க.

உரிச்சொல் என்பது ஒரு சொல்லன்று என்று கூறின் எனிது. பெயர்ச்சொல்லுருவமாகப் பெயர்க்குரிய வேற்றுமையேற்றல் முதலிய இலக்கணங்களையேற்று நின்றபோது பெயர்ச் சொல் எனவும் வினைச்சொல்லுருவமாக வினைக்குரிய காலங்காட்டல் முதலிய இலக்கணங்களையேற்று நின்றபோது வினைச்சொல் எனவும் இலக்கணங் கூறி விளக்கலாம். இவ்விருவகையாக வருவதேயன்றி வேறு வகையாக வரிச்சொல் வராது என்பது துணிவு. உரிச்சொல் என்பது பெயர் வினையுள்ளேயடங்கும். தனியாகக் காட்டத்தக்க சொல்லன்று எனக் கொள்வதே தக்கதாம். அறிஞர் ஆய்ந்து காண்க.

சென்னைப் பல்கலைக் கழகச் சொர்ணம்மாள் நினைவுச் சோற்பொழிவுகள் 1962

தமிழ் வளம் குறித்து ஆண்டுகள்தோறும் சென்னைப் பல்கலைக் கழகத்தில் சொற்பொழிவு ஆற்றுமாறு, சொல்லின் செல்வர் டாக்டர் ஆர். பி. சேதுப்பிள்ளை அவர்கள் நிறுவிச் சென்ற அறக்கொடை (endowment) தமிழ் உலகம் அறிந்தது. இச் சொற்பொழிவுகள் பிள்ளை அவர்கள் அன்னையார் சொர்ணம் மாள் பெயரால் ஆண்டுகள்தோறும் நிகழ்வன. இந்த ஏற்பாட்டின்படி இவ்வாண்டு இராவ் சாகிப். கு. கோதண்டபாணி பிள்ளை யவர்களால் திருக்குறள் காமத்துப்பாலைக் குறித்துச் சிறந்த மூன்று சொற்பொழிவுகள், 21-1-62, 22-1-62, 23-1-62 தேதி களில் ஆங்கிலத்தில் நிகழ்ந்தன. புலவர் பெருமக்கள் பலர் கேட்டு மகிழ்ந்தனர். இராவ்சாகிப் பிள்ளை அவர்கள் தாம் தமிழில் எழுதிவரும் நூலிலிருந்து சில பகுதிகளைச் சொற்பொழிவாக, ஆங்கிலத்தில், பல்கலைக் கழகத்தார் விருப்பத்தின்படி நிகழ்த்தி னர். ஆண்டுகள்தோறும் சொற்பொழிவுகள் ஆங்கிலத்திலேயே நடைபெறுகின்றன. தக்க அறிஞர்களால் நிகழ்த்தப்பெறும் இச் சொற்பொழிவுகள் தமிழ்மக்களுக்கே அன்றித் தமிழர் அல்லாதார் பலருக்கும் பயன்படவேண்டும் என்பது பல்கலைக் கழகத்தார் நோக்கம் என்பது வெளிப்படை. இவ்வாண்டு நிகழ்ந்த சொற்பொழிவுகளின் சுருக்கத்தைக் கீழே காண்க:

சொற்பொழிவின் சுருக்கம்

திருக்குறளின் முப்பாலுள் சவைமிகு பகுதி காமத்துப்பால் ஆகும். எனைய பகுதிகளைவிட இப்பகுதியில் கற்பணைத்திறன், சொற்சவை, பொருட்சவை ஆகியன சிறந்து விளங்குகின்றன. இப்பகுதியைப் படிக்கப் படிக்க உணர்ச்சி ததும்பு இன்றது, உள்ளம் பூரிக்கின்றது. உணர்ச்சி ததும்பும் உலக இலக்கியங்களுள், திருக்குறளை முதலிடம் பெறச் செய்வது இப்பகுதியே யாகும்.

சிறந்த இப்பகுதியை வெறுத்து ஒதுக்குவோரும் உளர். காமம் என்பது பொல்லாதது, பெருந் தீமை விளைப்பது, மாசுகள் பலவற்றைச் சேர்ப்பது, மனத்தை மயக்குவது, காமத்தைக் கூறும் இப்பகுதியைப் படிப்பதே தீமைதரும் என்பர் அவர். இப்பொய் பொதி மொழிகள் போய் என்னும் பேரறிஞரையும் மருட்டின. இப்பொய்யுரை கேட்டுத்தாம் இப்பகுதியைப் பலாள்

ஒதுக்கி வைத்ததாகவும், பின்னர் மனத்தின்கண் மாசிலனுதலைனைத்து அறன் என்றெழுதிய புலவர் பெருமகனார் தூப்பையற்ற எதையும் வரையார் என்று கருதி இப்பகுதியைப் படித்து அதன் சிறப்பை உணர்ந்ததாகவும் அவர்தம் ஆங்கில ஆக்கத்தின் முன் நூரையில் குறிப்பிடுகின்றார்.

காமத்தால் எழும் மாசைப் போக்க எழுந்தது காமத்துப் பால். காமத்தை எழுப்ப எழுந்தது அன்று. அடுகுணர்ச்சி யோடு காமத்தைப் பிணித்து, உண்டார் மகிழ்தல் அல்லாது கண்டார் மகிழ்தலை வள்ளுவர் விளக்குகின்றார் - வள்ளுவர் கூறும் காமம், உயர் பண்பை வளர்ப்பது, உடற் பண்பை அல்லது உடல் நலம் துய்த்தலை வளர்ப்பதன்று. “உறுதோறு உயிர் தனிர்ப்பத் தீண்டலால்” என்பர். காமக் கூட்டத்தில் தனிர்ப்பது உயிர், உடல் நலம் துய்த்தல் அன்று; காமம் தனிர் விடவில்லை. உயிர் தனிர்ப்ப என்பதை எவ்வாறு காமம் தனிர்ப்ப எனப் பொருள் கொள்ளக்கூடும்? அன்பின் ஐந்திணையில் பழகிப்பழகி ஒரு தனிப்பண்பாடு பெற்றிருந்தது தமிழ்நாடு. இப்பண்பாட்டை அறிந்தாலன்றிக் காமத்துப் பாலை அறிதல் இயலாது. ஆதனின் காமத்துப்பாலை அளித்த பழம்பெரும் பண்பாட்டைப் பற்றியது முதற் சொற்பொழிவாகும். அழுகுணர்ச்சியும் அது தரும் காதல் மேன்மையும் இரண்டாம் சொற் பெருக்காகும். காமத்துப்பால் தரும் மனத்திருத்தமும் உயிர்ப் பண்பாடும் மூன்றும் சொற்பொழிவில் இடம்பெறும்.

தமிழ்நாட்டின் காதல் வாழ்வு மிகத்தொன்மை வாய்ந்தது. தனிச் சிறப்புடையது. தமிழ் மணம், காதல் மணம், ஒருவனும் ஒருத்தியும் காதலாகிக் கசிஞ்து கருத்தொருமித்து இருவரும் வாழ்க்கைத் துணையோராக வாழ்வேற்பது தமிழ் மணம். இஃது ஐரோப்பிய நாட்டில் இன்னும் நடைபெறும் மணவாழ்வை ஒருவாறு ஒப்பது. காலமாறுதல்களால் இம்மணமுறை மாறிக் கொள்ளக் கொடுக்கும் ஈசை முறை (கண்ணிகா தானமுறை) நிலைபெறுவதாயிற்று. பழந்தமிழ் மக்கள் தம் வாழ்க்கையை அகம் புறம் என இரு கூறுக்கினர். ஒருவனும் ஒருத்தியும் ஒன்றுபட்டு வாழும் இல்லவாழ்க்கை அகம் எனப்பட்டது. இல் வாழ்வின் புறத்தே நிகழ்வன புறமாகும். புறம் என்னும் பாகு பாட்டை இக்காலத்தவர் சூழ்நிலை (environment) என்பர். வாழும் மனையின் புறத்தே உள்ளவை தாமே அதனைச் சூழ்வை, சூழ்ந்து சிற்பவை, சூழ்நிலையாகும். மனித வாழ்வின் தொடக்கத்திலிருந்தே புறத்தில் தோன்றியது போர். மனித வாழ்வே போரின்றி அமையாதாயிற்று. மனிதன் உயிர்வாழக் காற்றுடனும் கடலுடனும் போர், நீருடனும் நெருப்புடனும்

போர், விலங்குடனும் நோய்களுடனும் போர், உண்ணும் உண விற்குப் போர், பயிர்செய் நிலத்திற்குப் போர், ஊருக்குப் போர், உரிமைக்குப் போர், நலத்திற்குப் போர், நாட்டிற்குப் போர். போர் என்பதே புறமாக அமைந்தது. அகம் மனிதன் உள்ளத் தைப் பண்படுத்தி அன்பைப் பெருக்கி ஆருயிரை வளர்த்து இன்பத்தில் சேர்த்தது. புறம் உடலை வளர்த்து, உரத்தைப் பெருக்கி, அறிவை வளர்த்து, பொருள் வளத்தைப் பெருகச் செய்தது. இன்று நாம் காணும் அன்பின் அகற்சியும் அருளின் சிறப்பும், உயிர்ப்பண்பின் உயர்வும், அகத்தால் நேர்ந்தவை. அறிவின் பெருக்கமும் அது தந்த அளவற்ற பொருள்களும் புறத்தால் நேர்ந்தவை. நாகரிகத்தின் வளர்ச்சியை ஆராயும் விஞ்ஞானிகளின் பண்பாட்டின் அடிப்படை அகத்திலும் புறத்திலுமே அமைந்தன எனக் காண்கின்றனர். அவர் முடிவு களுக்கு ஒப்ப அகம் புறம் என்ற பாகுபாடு அமைந்துள்ளது வியக்கத்தக்கது. அகம் புறம் என்ற பாகுபாடு தொல்காப்பியர் காலத்தில் தோன்றியதன்று. அவர் காலத்திற்கு முன் பிருந்தே ‘பாடலுள் பயின்றவை’ எனத் தொல்காப்பியம் காட்டும்.

மக்கள் அறிவும் பண்பும் வளர வளர அகம் புறம் என்ற பாகுபாடு மாறுதல் பெற்றது. அகத்தால் மக்களுக்குப் பயன் யாது, புறத்தால் மக்கள் பெறும் பயன் யாது? எதை எதைக் குறிக்கோளாகக் கொண்டு அகவாழ்வு அமையவேண்டும், புறவாழ்வு அமைய வேண்டும் என்ற ஆராய்ச்சி எழுந்தது போலும். இன்பமும் பொருளும் அறமும் என்ற வாழ்க்கைக் குறிக்கோள் கள் எழுந்தன. ‘இன்பமும் பொருளும் அறனும் என்றாகு’ என்று தொல்காப்பியம் களவியல் தொடங்குவது காண்க. இவ்வாழ்க்கையின் குறிக்கோளைப் புருஷார்த்தம் என்பர் வட ஆரியர். அவர்கள் கொண்ட தர்ம அர்த்த காமம் என்னும் புருஷார்த்தம் வேறு; தமிழன் கொண்ட இன்பம் பொருள் அறம் என்னும் குறிக்கோளும் வேறு. இவ்விருவகைக் குறிக்கோள் களும் ஒரே வகைக் கருத்துக்களை உணர்த்துவன அல்ல.

இன்பம் என்பது ஆரியர்கொண்ட புருஷார்த்தத்தின் மூன்றுவதான காமம் அன்று. காமம் வேறு இன்பம் வேறு. காமம் உடலைப்பற்றியது, இன்பம் உயிரைப்பற்றியது. இன்பம் என்பது காம இன்பத்தினை என்ற பரிமேலமுகர் கொண்டது தவறு. திருவள்ளுவர் புணர்ச்சி மகிழ்தல் என்றார். புணர்ச்சி இன்பம் என்று கூறினாரிலர். தொல்காப்பியம், ‘பெற்றவழி மகிழ்ச்சியும்’ என்றே கூறுகின்றது (களவியல்: கக) இதை விளக்கிப் பேராசிரியர் “சொல்லிய நுகர்ச்சி வல்லே பெற்றுழி, மகிழ்ச்சியும்” என்றே கூறுகின்றார். உடல் நுகர்ச்சியால் பெறுவது மகிழ்ச்சி

என்றே உணர்த்தப்பட்டது காண்க. இன்பம் என்பது உயிர்ப் பண்பைப் பற்றியது. உள்ளத்துணர்ச்சியை விளக்கத் தமிழ் மொழியில் பல்வேறு சொற்கள் உள்ளன. மகிழ்ச்சி, களிப்பு, உவகை, இன்பம் என்னும் சொற்கள் ஒரே பொருளை உணர்த்துவன் அல்ல. வெவ்வேறு உணர்ச்சி நிலையை உணர்த்துவன். தன் விருப்பம் அல்லது எண்ணம் நிறைவெய்தியபோது பெறும் உணர்ச்சி மகிழ்ச்சியாகும். உவகை அல்லல் நீத்த உவகை என்னும் மெய்ப்பாட்டியல். அல்லல்களினின்று விடுதலை பெற்ற போது பெறும் உணர்ச்சி உவகையாகும். இவ்வாறு விடுதலை பெற்ற உணர்ச்சி வேறு, விருப்பம் நிறைவெய்தியபோது பெறும் உணர்ச்சி வேறாகும்; இரண்டும் ஒன்றுகா. களிப்பு என்பது கள் என்னும் பகுதி அடியாகப் பிறந்தது. கள்ளுண்டான் பெறும் உணர்ச்சியைப் போன்ற நிலைதடுமாறிய உணர்ச்சி களிப்பாகும். இவற்றின் வேறானது இன்பம். ஒருயிர் மற்றுமோர் உயிருடன் அல்லது பல உயிருடன் ஒன்றும் பண்பு அன்பு; அவ்வன்பு தருவது இன்பம். ‘அன்புற் றமர்ந்த வழக்கென்ப வையகத்து, இன்புற்றார் எய்தும் சிறப்பு.’ அன்பு என்ற சொல்லே இரண்டு அற்ற தன்மையை உணர்த்தும் (அன்+பு) அல்லாத தன்மை, இரண்டல்லாத தன்மை, தான் வேறு தன்னைப் பற்றியோர் வேறு எனக்கொள்ளாது இரண்டற்ற தன்மை அன்பு எனப் படும்.

உடல் நலம் உண்ணும் நுகர்ச்சியில் காமம் தொடங்குகிறது. இது உயிர் நலம் பெறும் உணர்ச்சியாக மாறுகின்றது. காமம் காதலாகி காதல் அன்பாகின்றது. அன்பு மனைவி மக்களோடு நில்லாது மற்றேரையும் தாவுகின்றது. அங்கு இன்பம் காண்கின்றது. உயிர் உயிருடன் ஒன்றாகும் உணர்ச்சி இன்பம் எனப் படும், ‘இன்பம் கடல்மற்றுக் காமம் அஃதமுங்கால், துன்பம் அதனின் பெரிது’ என்னும் குறலை விரிவாக ஆராய்ந்து மற்று என்ற சொல் தரும் மறுதலைப் பொருளை விளக்கி இன்பம் இங்கு உயிரின் பத்தையே சுட்டும் என்று உணர்த்தப் பெற்றது. “இன்பமும் இடும்பையும் ஆகிய இடத்தும்” என்ற கற்பியல் செய்யுள் அடியை விளக்கி இன்பம் உயிர் இன்பத்தையே உணர்த்தும் என்றும் விளக்கம் தரப்பெற்றது.

இன்பம் பொருள் அறம் என்ற வாழ்க்கைக் குறிக்கோளின் பொருள் வேறு, தர்ம அர்த்த காமம் என்ற புருஷார்த்தத்தின் பொருளும் வேறு. தமிழர் வாழ்க்கைக் குறிக்கோளின்படி பொருள் இன்பத்தை நோக்கிச் செல்லவேண்டும், அறமும் இன்பத்தை நோக்கிச் செல்லவேண்டும் தன்னுயிர்க்கு மட்டும் இன்பம் அன்று; மன்பதைக்கும் இன்பம் பொருள் பயத்தல்

பரல்-எ] சென்னைப் பல்கலைக்...சொற்பொழிவுகள் 1962 நூல்

வேண்டும். அறமும் பயத்தல் வேண்டும். ஆதலின் இன்பத்தைத் தமிழர் வாழ்க்கையின் முதற் குறிக்கோளாகக் கொண்டனர். பொருள் எவ்வாறு தனக்கு நலம் தருவதில் தொடங்கிப் பிறருக்கு நலமாக முடிகின்றது என்பதைச் சங்க இலக்கியத்திலிருந்து பல சான்றுகள் காட்டி விளக்கினார். “ஹருணி நீர் நிறைந்தற்றே உலகவாம் பேரருளாளன் திரு” என்ற குறளை விரிவாக ஆராய்ந்து பழந்தமிழரின் பொருளாதாரக் கொள்கையை விளக்கினார்.

உரையாசிரியர்கள் இக்குறஞக்குக் கூறிய உரைகள் தக்க உரைகள் அல்ல. ஹருணியைக் குளம் என்று கொண்டார் பரிமேலமூகர்; மணக்குடவர் கேணி எனக்கொண்டார்; பரிதி வான் ஏரி என்றார்; காளிங்கர் பேர் ஏரியும் பெருங்குளமும் என்றார். ஹருணி என்னும் நீர் நிலை இவை யாவற்றினும் வேறூ னது. தமிழ் மக்கள் வெவ்வேறுவகை நீர் நிலைகளைச் சுட்ட குளம், குட்டை, ஏரி, கண்மாய் அல்லது கம்வாய், ஹருணி முதலியன வெவ்வேறு வகை நீர் நிலைகளைக் குறிப்பன. மக்கள் குளிக்கப் பயன்படுவது குளம் (குள்ளக்குடைதல்:அகம்.சுந்) ஏரி, ஏர்லூ, அல்லது பயிர்செய்ப் பயன்படுவது ஏரியாகும். பெருகிய நீர்ப் பரப்புடையதும் ஏரியாகும். (ஏர்-மிகுதி, பெருக்கம்) குறு கிய நீர் நிலை குட்டை. நீர் செல்லும் வாடிடுடையது கம்வாய் (கம்-நீர்). ஹரார் உண்ணும் நிறையுடையது ஹருணி. ஹருணி பாண்டிய நாட்டில் மிகுதியாகக் காணப்படுவது. பழைய உரையாசிரியர்களில் யாரும் பாண்டிய நாட்டைச் சேர்ந்தவர் அல்லர் போலும்.

நிலத்தின் கீழ்மட்டத்தில் நீர் ஹற்று அற்ற கடும்பாறைகள் அமைந்த இடத்திலும் கீழ் நீர், உப்பு நீராக அல்லது குடிநீர் ஆகத்தக்கதாகாத இடத்தும், நீர் ஒட்டங்களுக்கு மிக்க தொலை விலுள்ள ஹர்களில் ஹருணிகள் அமைக்கப் பெறும், நிலம் நெளி மருங்கில் ஹராருக்கு வேண்டிய அளவு மழைநீரைத் தேக்கத் தக்கதாக ஹருணி ஹர்ப்பொது இடத்தில் அமையும். இத்தகு ஹருணியே இங்கு வள்ளுவர் குறிப்பிடுவது.

இவ்வூருணி உவமையில் மூன்று ஒப்புமைகள் காட்டப் பெறுகின்றன. அவை, ஹருணி, பேரருளாளனுக்கு உவமை, அது நிறைதல் பேரருளாளனுக்குப் பொருள் நிறைதலுக்கு உவமை, ஹருணியின் உண்ணும் நீர் திரு அல்லது பொருளுக்கு ஒப்புமை. உண்ணும் நீர் மக்கள் வாழ்விற்கு எவ்வளவு இன்றி யமையாததோ அவ்வளவு இன்றியமையாததாகும் பொருளும். நீரின்றி அமையாது உலகு. பொருளின்றி அமையாது வாழ்வு. பொருளிலார்க்கு இவ்வுலகு இல்லை.

ஊருணியில் நீர் நிறைதல் தூயவழியே வந்து நிறைதல் ஆகும். தூய வழியே வராதானீர் தூய்மை அற்றதாகும்; குடினீர் ஆகும் தன்மையை இழக்கும். அதை உண்போருக்குத் தீமையே விளைக்கும். இதைப்போலவே பேரருளாளன் திருவும் தூய வழியே வந்து சேர்வதாகும். தீதுடன் வந்த பொருள் தீமையே புரியும். அழக் கொண்டவெல்லாம் அழப்போம். தீதின்றி வந்த பொருளே நலம் விளைப்பது.

ஊருணினீர் ஊரார் எல்லோருக்கும் பயன்படுவது அதைப் போலவே பேரருளாளன் திருவும் எல்லோருக்கும் பயன்படுவது. இப்பொருள்வெளிப்படையானபொருள் இவ்வுவமையின் பொருள் இன்னும் ஆழந்து செல்வது. ஊருணி நீரை அவரவர் தேவை அளவிற்கே பயன்படுத்த முடியும். உண்ணும் நீர் மிகினும் குறை யினும் உடல் நலத்திற்குத் தீமையே நேரும். அவ்வாறே பொருளும் தேவையளவுக்கே பயன்படவேண்டும். தேவைக்கு மேலும், தேவைக்குக் குறைவுபடும் பொருளால் தீமையே நேரும். உண்ணும் நீரை எடுத்துப் பல நாள்களுக்கெனப் பதுக்கி வைத்தல் இயலாததாகும். எடுத்தான் பல நாள் இருப்பின் அதன் தூய்மை கெடும், அதனால் தீமையே விளையும். பொருளும் பல நாள் வைத்துத் துத்துய்ப்போம் எனினே தப்புந பலவே, புதைத்து வைப்போம் எனினே புது நோய் பல தரும். முதலாளி ஆயினும் பாட்டாளி ஆயினும், தாளாற்றித்தந்த பொருளைத் தேவை அளவிற்கே அவனவன் பொருளைப் பயன்படுத்தல் வேண்டும். தேவையின் மிகைபடு பொருளும் குறைபடு பொருளும் தீமையே தரும். திருவள்ளுவர் ஊருணி உரைக்கும் பொருளாதாரத் தத்துவங்கள் இவை.

ஊருணியில் ஊரார் எல்லோருக்கும் உரிமை உண்டு. அதைப்போலவே பேரருளாளனும் எல்லோருக்கும் உரியவன் ஆகின்றன. தன் மனைவி, மக்கள் சுற்றுத்தாருக்கு மட்டும் உரியவன்ல்லன் பேரருளாளன். மன்பதைக்கே உரியவனுக்கின்றன. அவர்கள் உள்ளத்தில் எல்லாம் வீற்றிருக்கின்றன. பாடுபட்டுத் தேடி, தாளாற்றித்தந்த முதலை, முதலாளி ஏனைய எல்லோருடனும் பாட்டாளிகளுடனும் பாடுபட இயலாதவருடனும், தன் கடப்பாடாக, கைம்மாறு வேண்டா கடப்பாடாகப் பகுத்துண்கின்றன; எல்லோருடனும் ஒன்றுபடுகின்றன, ஒத்த நிலையை அடைகின்றன. இதுவே ஒப்பு எனப்படுவது. இவ்வாறு ஒப்புமை பெற்றவர்களிடையே ஒரு வன்மை பிறக்கின்றது. அதுவே ஒப்புரவு, (உரவுவன்மை) இவ்வன்மை கணக்கில் அடங்காதது உலகெலாம் உயிரெலாம் ஒன்றுபடுத்தும் வன்மை என இரவேந்திரநாத்தாகூர் ஆங்கிலத்தில் கூறியதை எடுத்துப் பேச்சாளர்

பரல்-எ] சென்னைப் பல்கலைக்ஷன்...சொற்பொழிவுகள் 1962 நூல்கள்

விளக்கினார். இத்தகு ஒப்புரவு எனும் பண்பாட்டில் வளர்ந்த நாடே ‘யாதும் ஊரே, யாவரும் கேளிர்’ எனக் காணமுடியும். இரண்டாயிரம் ஆண்டுகளுக்கு முன்பே தமிழ்நாடு இவ்வண்மையைக் கண்டது.

மிகு பொருள் விரும்பிப் பழந்தமிழர் பெருங்கடல் கடந்தும் பேர் உழைப்பு உழைத்தும் மிக்க பொருளைத் தேடினார். தேடிய பொருளை ஊருணிபோலப் பகுத்துண்டனர். அன்புற் றமர்ந்தனர். அன்புற் றமர்ந்த வாழ்வு எல்லோருடனும் ஒன்று படச் செய்வது இவ்வன்பே ஒப்புரவாக முகிழிக்கின்றது வெளிப் படுகின்றது. ஒன்றுபடும் உள்ளத்துணர்ச்சியின் வெளித்தோற் றமே ஒப்புரவு ஆமாறு காண்க.

காமத்தைப்போலவே பொருளும் தன்னலத்திலும் தன்னலம் துய்த்தலிலும் தோன்றித் தன்னலம் அற்ற தன்மையைத் தருகின்றது. அப்பொருள் தேடியவனுக்கு இன்பம் தருவதைக் கடந்து, மாசு நீங்கி, எல்லோரையும் இன்புற்றிருக்கச் செய்கின்றது. தொல் முது தமிழர் வாழ்க்கையின் குறிக்கோளாகிய இன்பத்தை நோக்கிப் பொருள் செல்வதைக் காண்க.

இனி அறத்தை ஆராய்வோம். அறம் வேறு ஆரியர் கொண்ட தர்மம் வேறு. அறு என்ற வெரிவிருந்து தோன்றியது அறம்; அறுக்கப்பட்டது, வரை அறுக்கப்பெற்றது அறம் எனப்படும். தொன்று தொட்டு மக்களிடையே இயற்கையாக வளர்ந்து வந்த வழக்க ஒழுக்கங்களை ஆராய்ந்து மக்களுக்கு நன்மை பயப்படவை எவை, இன்பம் பயப்படவை எவை எனத் தெரிந்து, நன்மைபயவாதவற்றை அறுத்து ஒதுக்கி நன்மையும் இன்பமூம் பயப்படவற்றையே வரையறுத்தது அறம் எனப்படும். தர்மம் என்பது தரு என்ற வேரில் பிறந்து ஒன்று சேர்த்துப் பிடிப்பது என்ற பொருள் தருவது. இப்பொருளுக்குச் சான்றுக இரவீந்திரநாத்தாகூர் கூறிய விளக்க உரைகளை எடுத்துப் பேச்சாளர் விரித்துரைத்தார். பல்வேறு வகை மக்களை ஒன்று படுத்தும் நோக்கத்தோடு ஒன்று சேர்த்துப் பிடிக்க எழுந்தது தர்மம் என்பது. இதற்குப் பல்வேறு பொருள்கள் பிற்காலத்தே கூறப்பட்டன. ஆனாலும், அதன் தோற்றத்தையும் நோக்கத்தையும் உள் பொதிந்து நிற்பது தர்மம் என்ற சொல்-பல்வேறு மக்களை எல்லாம் ஒன்று சேர்த்துப் பிடிக்க இயற்கையே எழாத பல கட்டுப்பாடுகள் வேண்டப்படுவது திண்ணம். அவ்வாறே சேர்ந்திருப்பதை அத்தர்ம நூல்களை ஆராய்வோர் காணலாம். அறம் அவ்வாறு எழுந்ததன்று. அது இயற்கையாக எழுந்து வளர்ந்த செம்மைசேர்ப்பகுதி. அறம் நன்மையே தருவது;

நலத்தையே நாடுவது; எல்லோரும் இன்புற்றிருக்கச் செய்வது. அறத்தால் வருவதே இன்பம்.

இன்பத்தை நோக்கி அறம் செல்லவேண்டும் இதற்குமாறாக வேறுதிசையில் சென்றால் அது அறமாகாது. இனபததிற்குப் கீழ்ப் படிந்து நடப்பது அறம். தொற்றத்திலும் தருபயனிலும் நோக்கத்திலும் தர்மம் அறத்திற்கு முற்றிலும் மாறுஞ்னது. ஆரியர் புருஷார்த்தத்தின்படி, பொருள், தர்மத்தை நோக்கிச் சேர்த்துப் பிடிக்கும் கட்டுப்பாட்டை நிறைவேற்றச்செல்ல வேண்டும். நாமும் அக்கட்டுப்பாட்டுக்கடங்கி அக்கட்டுப்பாட்டையே நோக்கமாகக் கொண்டு செல்லவேண்டும். ஆதலின் தர்மம் என்ற சொல்லை அறம் என மொழி பெயர்த்ததே தவறுடைத்து. இன்பம், பொருள், அறம் என்ற குறிக்கோள் வளர்த்த பண்பாட்டில் பிறந்தது திருக்குறள், திருக்குறளின் காமத்துப்பால்.

மறைமலையாடிகள் நூல் நிலையம்

சென்னை இலங்கிச் செட்டித் தெருவிலுள்ள மறைமலையாடிகள் நூல் நிலையம் தொடங்கி மூன்றுண்டுகள் நிறைவெய்தி நான்காமாண்டின் முதற்பாதி 24—2—62 இல் முடிவடைந்தது. இந்நால் நிலையத்தில் அறிவியல், மொழியியல், இலக்கியம், சமயம், தத்துவம், வரலாறு போன்ற பல துறைகளிலும் ஆங்கிலத்திலும் தமிழிலும் நூல்கள் உள்ளன. நூல்களை வீட்டிற்கு எடுத்துச் சென்று படிப்பதற்கென வழங்கும் பகுதி யொன்றும் தனியாக நடத்தப்பெற்று வருகின்றது. இவ்வரையாண்டில் இந்நாலகத்திற்கு வந்து இதைப் பயன்படுத்தியோரின் எண்ணிக்கை 11,129. பயன்படுத்தப்பட்ட நூல்களின் தொகை 1768. ஆங்கில நாற்கள் 2636. தமிழ் நாற்கள் 5087.

வழங்கும் பகுதியில் உறுப்பினராவதற்கு ரூ. 10 முன் பணமும் ரூ. 1 நுழைவுக் கட்டணமும் செலுத்த வேண்டும். இப்பகுதியில் இலக்கியம், வரலாறு, சமயம், புதினம் போன்ற பல துறைகளிலும் நூல்கள் உள்ளன.

—நூலகர்.

அப்பரும் முருகவேளும்

[தணிகையனி, திரு. வ. சு. செங்கல்வராய் பிள்ளை, எம். ஏ.]

அப்பர் பெருமான் முருகவேளோத் தம் பாக்களிற் பல வாரூகப் புகழ்ந்துள்ளார். முருகவேள் சிவபிரானுடைய மகனார் என்றும், வேற்படையன், கோழிக் கொடியன் என்றும், வள்ளி மணைளன் என்றும், திருச்செங்குரா வாசன் என்றும், ஆறு முகத்தவன் என்றும், பன்னிரண்டு கண்ணுடைய பிள்ளை என்றும், கடப்ப மலரை விரும்பும் காளை என்றும், சரவணத் தான் என்றும் அவரைக் குறித்துள்ளார். அறமுகன், கடம் பமர்காளை, குமரவேள், சேந்தன், மயில் ஊர்தி, கோழிக்கொடி யோன், முருகவேள், வேலன், சரவணத்தான், வள்ளிமணைளன் என்பன அவர் பாக்களில் வந்துள்ள சொற்களும் சொற்றெழுதர் களுமாம். முருகவேளோச் “செல்வக் குமரவேள், நங்கடம்பன், நம் செந்தின் மேய வள்ளி மணைளன், என அவர் மகிழ்ந்து கூறுவதால் அவருக்கு முருகப்பிரான்மீதுள்ள பற்று இவ்வளவு என்பது நன்கு புலப்படுகின்றது. பின்னும், சிவபிரான் அவருக்குத் திருப்புவனத்தில் தரிசனம் தந்தபோது, அவர் கண்ட காட்சி களுள் ஒன்று முருகவேளோப்,

“பன்னிரண்டு கண்ணுடைய பிள்ளை தோன்றும்”

என்பதாம். முருகவேள் சூரபன்மாவைக் கடலில் அட்டனர் என்பதைச் ‘சமர சூரபன் மாவைத் தடிந்தவேற் குமரன்,’ ‘விரிநீர்ப் பரவைச் சூரட்ட வேலன்’ என விளக்கியுள்ளார். முருகவேள் மணந்த வள்ளி குறக்குலத்தினள் என்பதைக் ‘குறவிதோன் மணந்த செல்வக் குமரவேள்’ எனக் குறிப்பிட்டுள்ளார். குமரவேள் தம் தந்தையாம் சிவபிரானைப் போற்றிப் பணிபவர் என்பது ‘குமரன் வணங்கும் கழற்பூரணன்,’ ‘குமரனும் போற்றிசைப்பு’ ‘சரவணத்தான் கைதொழுது சாரும் அடி’ என வருவனவற்றால் அறிகின்றோம். இங்ஙனம் வெளிப்படையாக் கூறினதன்றி மறை முகமாக அப்பர் திருவாக்கினின்றும் முருகவேளோப் பற்றிய இரண்டு அரிய இனிய கருத்துக்கள் புலப்படுகின்றன: அவைதாம்,

1. முருகன் திருவடியை எங்ஙனம் காணலாம் என்பது :

இது,

“உடம்பெறும் மனையகத்துள் உள்ளமே தகளியாக
மடம்படும் உணர்நெய் யட்டி உயிரெனும் திரிமயக்கி
இடம்படு ஞானத்தீயால் ஏரிகொள் இருந்து நோக்கில்
கடம்பமர் காளைதாதை கழலடி காணலாமே.”

(ச-எ-ஸ-ஸ)

எனவரும் அவர் (அப்பர்) திருவாக்கிற் காணக் கூடியதா யிருக்கின்றது. எங்ஙனம் எனில், இப்பாட்டின் ஈற்றி,

கடம்பமர் காளைதானை (சிவஞர்) கழுலடி (காணலாகும்);
சுடம்பமர் காளை கழுலடி (காணலாகும்). தானை கழுலடி
(காணலாகும்)

என இரண்டு வகையாகப் பிரித்தும் பொருள் காண இடம் தரு
கின்ற காரணத்தால்;

2. முருகவேளின் காப்பினுல்தான் நாம் நோயின்றி வாழலாம் என்பது:
இது,

“மணிசெய் கண்டத்து மான்மறிக் கையினுன்

*கணிசெய் வேடத்த ராயவர் காப்பினுல்
பணிகள் தாம்செய வல்லவர் யாவர்தம்

பிணிசெய் யாக்கையை நீக்குவர் ;† பேயரே” (நு-கள-உச)

எனவரும் அவர் (அப்பர்) திருவாக்கிற் காணக்கூடியதாய்
உள்ளது : எவ்வாறெனில் — இப்பாடலுக்கு வெளிப்படையான
பொருள் :—‘நீல கண்டத்தரும், மானேந்திய கரத்தருமான சிவ
பிரானு மதிக்கத்தக்க வேடத்தராயவர் சிவவேடம் பூண்ட
அடியார்களின் காப்பினுல் (அல்லது) நீலகண்டத்தரும், மான்
ஏந்திய கரத்தரும் மதிக்கத்தக்க வேடம் பூண்டுள்ளவருமான
சிவபிரானுடைய காப்பினுல், அவர்க்குத் தொண்டு செயவல்லவர்
யாவரோ, அவர் நோய்க்கு இடம் தரும் உடலை (பிறவி நோயை)
ஒழிப்பர் : அவர்கள் தமது உண்மைப் பத்தியால் உண்மத்தர்,
பேயர்போல ஒழுகுபவர்கள்—என்பது.

இனி, மான்மறிக்கையினுன் ஆகிய சிவபிரானுடைய காப்பி
ஞாம் *கணிசெய் வேடத்தர் (வேங்கை மரத்தின் உருவைக்
கொண்ட முருகவேளின், காப்பினாலும் (பணிசெய்யும் அடியார்
கள்) தொண்டர்கள் நோயிலா யாக்கையைப் பெறுவார்கள்.
பிறவி நோயை ஒழிப்பார்கள்—எனவும்—பொருள் காண அமைந்
துள்ளது இத் திருக்குறுங்தொகைப் பாடல். இந்தக் கருத்து,

“ சேவலங் கொடியோன் காப்ப
எம் வைகல் எம்தின்றால் உலகே”

என்னும் (சங்கநூல்) குறுங்தொகைக் கடவுள் வாழ்த்துச் செய்யுட்
கருத்தை ஒத்திருப்பது நமக்கு மகிழ்ச்சியை உட்டுகின்றது.

* கணி—வேங்கை மரம். முருகவேள் வள்ளியை நாடிச் சென்ற
போது வேங்கை உரு (வேங்கை மரவேடம்) எடுத்த திருவிளையாடல்.

† பேய்த்தொண்டர்.

‘பாலனுடன் உண்மத்தன் பசாசன் தன் இன
பவமகன்ற சிவஞரானிக் குவமை கூறும்’—சிவஞரானதீபம்:கசக.

தமிழக அரசின் தமிழ்நூல் வெளியீட்டுக் கழகத் தொடக்க விழா

தமிழக அரசின் தமிழ் நூல் வெளியீட்டுக் கழகத்தின் தொடக்க விழா 3—2—62 மார்ச் சென்னை பாலர் அரங்கில் முதலமைச்சர் திரு. காமராசர் அவர்கள் தலைமையில் நடைபெற்றது.

கழகத்தைத் தொடக்கிவைத்து அமைச்சர் திரு. சி. சுப்பிரமணியம் அவர்கள் பேசியதாவது :

தமிழ் வளர்ச்சியைப் பற்றி அரசு நன்கு ஆராய்ந்து ஒரு கொள்கையை வகுத்திருக்கிறது. குறைகளையும் அரசு உணர்ந்திருக்கிறது. எல்லாத்துறைகளிலும் தமிழ் ஆட்சி மொழியாக இருக்க வேண்டிய ஏற்பாடு செய்யப்பட்டிருக்கின்றது. தமிழ் வளர வேண்டுமானால், எல்லாத்துறைகளிலும் படிப்படியாகத் தமிழைக் கொண்டுவந்தால் தான் முடியும். சட்டத்தினால் எதையும் செய்துவிட முடியாது. சட்டம் செய்வது மிக எளிது. ஆனால் அதை நடைமுறைக்குக் கொண்டு வருவதில் அரசுக்குப் பல இடையூறுகள் உள்ளன.

தமிழ்மொழி ஆட்சி மொழியாக ஆகும் திட்டம் படிப்படியாக நிறைவேற்றப்பட்டு வருகிறது. மற்றத் துறைகளிலும், குறிப்பாக பல்வேறு மாவட்டங்களில் தமிழ்மொழி ஆட்சி மொழியாக வரும் என்று நான் எதிர்பார்க்கிறேன். ஆனால், தமிழக அரசு அலுவலகத் திலும் தலைமை அலுவலகங்களிலும் தமிழ் ஆட்சி மொழியாக வர இன்னும் மூன்றாண்டுகள் ஆகும்.

கல்லூரிகளில் பாட மொழியாகத் தமிழை உடனடியாகக் கொண்டுவராவிட்டாலும் படிப்படியாக வரவிருக்கிறது. கல்லூரிகளில் ஆங்கிலப் பயிற்சியின் காரணமாக, மாணவர்களுக்குச் சில நேரங்களில் புரியாமல் போகிறது. இதனால் மாணவர்களிடையே ஒழுக்கமின்மை ஏற்படுகிறது. பாட மொழியாகத் தமிழ்மொழி வளர வேண்டுமானால், அதில் உள்ள இன்னல் களைப் படிப்படியாகக் குறைத்துக் கொண்டு இத்திட்டத்தை நடைமுறைக்குக் கொண்டுவர வேண்டும். தமிழகத்தில் ஒரு கல்லூரியில் மட்டும் இளங்கலை (B.A) வகுப்புவரை தமிழ்ப் பாடமொழித் திட்டத்தைச் செயல்படுத்தினேன். அதில் ஒரளவிற்கு வெற்றியும் கண்டிருக்கிறேன்.

பாடப்புத்தகங்களை அரசு வெளியிடுவதா அல்லது மக்கள் துறையினர் வெளியிடுவதா என்று ஒரு பூசல் இருக்கிறது. மக்கள் துறைக்கும் உதவவேண்டிய சூழ்நிலைகளை இக்கழகம் உருவாக்கிக் கொடுக்கும். அதற்காகத்தான் இக்கழகத்திற்குப் பத்து இலட்ச ரூபாய் ஒதுக்கப்

பட்டிருக்கிறது. தமிழ்மொழி வளர்ச்சிக்கு ஈதியில்லை என்று தடை ஏற்பட்டுவிடக் கூடாது என்பதற்காகத்தான் இவ்வளவு பெரிய தொகை ஒதுக்கப்பட்டிருக்கிறது. தமிழ் பாட மொழியாகத் திகழ இது ஒரு முக்கிய திட்டமாகும். பாடப் புத்தகங்கள், கல்லூரிகள் மட்டுமல்லாது மற்ற எல்லாத் துறைகளுக்கும் தமிழில் நூல் வர ஏற்பாடு செய்யப்பட்டிருக்கிறது.

கோவை அரசினர் கல்லூரியில் இரண்டாண்டுகளாகத் தமிழ் பாடமொழியாக இருந்து வருகிறது. இதனால் மாணவர்களுக்கு ஆங்கிலமொழி அறிவு குறைந்துவிட்டதா? மற்றப் பாடங்களில் தேர்வு பெற்றுர்களா இல்லையா என்று ஆராய்ந்து பார்த்ததில், தமிழ் பாடமொழியாவதனால் தீமை இல்லை நன்மைதான் என்பது தெளிவாக யிருக்கிறது.

விழாவிற்குத் தலைமை தாங்கிய முதலமைச்சர் திரு. காமராசர் அவர்கள் பேசியதாவது :

“தமிழில் நல்லமுறையில் சிறந்த புத்தகங்களை வெளியிடத் தமிழ் மொழி வெளியிட்டுக் கழகம் தொடங்கப்பட்டிருக்கிறது. கல்லூரிகளில் தமிழில் கற்றுக்கொடுக்கப் போதுமான நூல்கள் இல்லாத குறைகள் இதன்மூலம் கீங்கும். தமிழில் புதிய புதிய கருத்துக்களைக் கொண்ட நூல்களும், சொந்தமாகச் சிந்தனை செய்யும் ஆற்றல் படைத்தவர்கள் தமிழில் நல்ல புத்தகங்கள் வெளியிடவும் இக்கழகம் உதவும்” என்று கூறினார்.

விழாத் தொடக்கத்தில் தமிழ் வெளியிட்டுக் கழகத் தலைவர் திரு. தாமோதரன் ஆணைவரையும் வரவேற்றுப் பேசினார். தமிழகப் பொதுக் கல்வி இயக்குநர் திரு. நெ. து. சுந்தரவுடிவேலு விழா இறுதியில் நன்றி கூறினார்.

மன்னும் அமைச்சர் மாண்பொழில்கள்
வருவ வுணர்ந்து திறம்படவே
பன்னும் மொழியால் செயன்முறையால்
பலரும் வியப்பா ஆற்றுதலாம்
என்னும் உண்மை நிதியமைச்சர்
உன்னும் மனமும் உவகையுறக்
கண்டாம் ஊழி வாழியரோ.

—தொண்டன்.

பிழைந்க்கிப் பதிப்பித்தல் விழைதகுசேயல்

“தொல்காப்பியம் எட்டாம் நூற்றுண்டு நூல்; தமிழ் இலக்கியங்கள் ஏறக்குறைய எட்டாம்தூற்றுண்டிலேயே தோன்றின; ஒன்பது அல்லது பத்தாம் நூற்றுண்டு முதல் பதின்மூன்றூம் நூற்றுண்டு வரையுள்ள காலமே தமிழ் இலக்கியத்தின் பொற்காலம்; சைவமலர்ச்சிக் காலமாகிய பதினூன்காம் நூற்றுண்டு களில் தோன்றிய நூல்களே மாணிக்கவாசகன் செய்த திருவாசகமும், சம்பந்தன், அப்பன், சுந்தரன் ஆகியோர் செய்த தேவாரமும்; திருக்குறளுக்கு முன்பே இயற்றப்பட்டநூல் நாலடியார்; பிராமண எதிர்ப்புணர்ச்சி வயப்பட்ட மரபு வள்ளுவரை ஒரு பறையன் என்கின்றது.”

உலகம் போற்றும் ஆங்கிலக் கலைக் கள் ஞ்சியம் (Encyclopaedia of Britanica) எனப்படும் ஒரு நாலில் உணர்ந்தாருள்ளமெல்லாம் நினைந்து நினைந்து புண்படும்படியான மேற்போந்த பெரும்பிழை நேரங்திருக்கின்றது. அப்பிழையினைத் திருத்தி உண்மையினை உள்ளவாறு வெளியிட்டு நற்பெயர் வாங்க வேண்டுவது அப்பதிப்பாளர்களின் சீரிய கடமையாகும். மேலும் தனிப்பட்ட செய்தியன்றி நாடு, மொழி, நன்மதிப்பு, வரலாறு, காலதூய்வு முதலியவற்றைச் சிறந்தநாலில் வெளியிட விழைவோர் புனைபெயர் கூடவில்லாமல் வெளிப்படையாகத் தம் தகுதி முதலியவற்றேடு முழுப் பெயரையும் வெளியிடுவதே கடமையும், உரிமையும், பெருந்தன்மையுமாகும். இம்மூன்றற்கும் முற்றும் முரணுய்த் தம் பெயரை வெளியிட விரும்ப வில்லையென்று யாரோ ஒருவர் எழுதியதை அந்நாலின் பதிப்பாளர்கள் ஆய்வுதோய்த்து எண்ணுது எளிமையாக நினைத்து வெளிவிட்டது, அவர்கட்கொரு மாசினைத் தருதற்கு இடனுயிற்று.

இனியேனும் அப்பதிப்பாளர்கள் உண்மை வரலாற்றைத் தமிழகப் பேராசிரியர்கள், தமிழகப் பல்கலைக் கழகங்கள், தமிழக ஆட்சியாளர்கள் முதலியவர்களை நன்கு உசாவி உண்மையை வெளியிடுவார்களாக. பிரித்தானியாவைப் பற்றித் தமிழ்க் களஞ்சியத்தின்கண் இங்னனமாகிய ஒரு பிழைப்பட்ட வரலாறு வெளி

வந்திருக்குமாயின் பிரித்தானிபமக்களின் மனம் எத்துணை இன்னல் எப்தியிருக்குமென்பது நாம் சொல்லாமலே அப்பதிப்பாளர்களுக்கு விளங்குவதொன்றுகும். இப்பிழை பதிப்பாளர்களின் நம்பிக்கையின் மேல் ஆய்வின்றி நிகழ்ந்ததாகலால் திருத்திக் கொள்ளுவதால் தவரென்றுமில்லை.

உண்மையான வரலாற்றை நம் பல்கலைக்கழகங்களும், தமிழ்க் கழகங்களும், நடுநிலைவழா வரலாற்றுப் பேராசிரியர்களும், ஆய்வாளர்களும், பேராசிரியன்மார்களும், ஆட்சியாளர்களும் ஒருங்கு கூடியேனும், தனித்தனியாகவேனும் அப்பதிப்பாளர்களுக்கு எழுதித் திருத்துவித்தல் வேண்டும். அங்ஙனம் செய்யுமாறு அவ்வைனவரையும் வேண்டிக்கொள்கின்றும். இவ் விழுக்குத் தமிழக முற்றுக்கும் நேர்ந்தபேரிழுக்கன்றோ? இதனைத் துடைத் துத் தூய்மை செய்து உண்மையை உணர்த்தி வெளியிடச் செய்து உயர்வுதே வேண்டுவது ஒவ்வொருவருக்கு மூல்ளமாரூப் பெருங்கடனாகும். எனினும் எல்லாரானும் மதித்தற்குரிய மேலே கூறப்பட்ட தக்கார் எழுதுவதே சால்புடைத்தாகும்.

தமிழ்க் கலைமன்றம் நிறுவுவதற்குப் பெருந்துணை புரிந்த அறிஞர் உயர்திரு ஆ. சுப்பையா, எம். ஏ., அவர்கள் ஆங்கிலக் கலைக் களஞ்சியப் பதிப்புக் குழுவுக்கு மேலே கண்ட தவற்றை எடுத்துக்கூறி எழுதியதற்கு அடுத்த பதிப்பிலே, திருத்திக் கொள்வதாக அக்குழுத் தலைவர் எழுதியுள்ள செய்தி மகிழ்ச்சிதருகின்றது. திருத்தக் குறிப்பினை எழுதி அனுப்புமாறு தமிழ்க் கலைமன்றத்தாரை வேண்டிக்கொள்கிறோம்.

மகிழ்ச்சிக்குரிய திருத்தக்குறிப்புக் கிட்டியதும் அது செல்வியில் வெளியிடப்பெறும். மேல் நிகழவேண்டிய குறிப்பு முதலியனவும் உற்றகாலத் துணர்த்தப்பெறும்.

“கூடாநட் பாய்ச்சில்லோர் கூசாது கொல்வர் குணம் நாடா இவர்போக்கு நாடுங்கால்—வாடாத் தமிழ்முதன்மை கண்டு தரியா மனத்தால் அமிழ்தினைஞ் சென்பாரா வர்.”

சங்ககாலச் செய்யுள் நடை

(திரு. ச. கணபதி முதலியார், எம். ஏ., எல். டி.)

(செல்வி, சிலம்பு நூல், பரல் சு; உகுறையும் பக்கத் தொடர்ச்சி)

தொல்காப்பியம் ஜீயாயிரம் ஆண்டுகட்கு முற்பட்டதென்பர். தமிழரின் ஒல்காப்பெருங்களஞ்சிய மென்பதும் அதுவே. ஆகவே தமிழர் இலக்கியம் தொன்மை வாய்ந்தது; உலக இலக்கியங்கட்கெல்லாம் முற்பட்டது. கிரேக்கரும் ரோமரும் ஆங்கிலேயரும் பெறுதற்கரிய இலக்கியச் செல்வங்களை யுடையவர்கள்தாம்; அதற்கு எட்டுணையும் ஜீயமில்லை. ஆனால் அவர்களின் இலக்கிய வளர்ச்சிக்காலம் குறுகிய காலமாகத்தான் காணப்படுகிறது. கிரேக்கர்களின் இலக்கிய வளர்ச்சிக்காலம் சுமார் ஐந்தாறு ஆண்டுகட்கு உட்பட்டது. ரோமானியரின் காலம் எழுநாறு ஆண்டுகட்கு உட்பட்டது; ஆங்கிலேயரின் காலம் ஐந்தாறு ஆண்டுகட்கு மேலிராது. ஆனால் தமிழரின் இலக்கிய வளர்ச்சிக்காலம் குறைந்த அளவாகக் கணக்கிட்டுப் பார்க்கினும் இரண்டாயிரம் ஆண்டுப் பரப்பினையுடையது என்பது திரு. சி. காந்தா அவர்களின் முடிந்த முடிவாகும் :

“ No other literature has such an ancient history as Tamil, except perhaps Sanskrit. You may begin with Greece. You may pass to Rome. You may turn to England. You may feel the literature of these countries to be among the noblest the world has produced. Yet, you will find that the Literature of Greece may be summed up in a period of about 500 years. The Literature of Rome may be summed up in a period of about 700 or 800 years. The literature of England has even a shorter history than that of the other two countries. It has not a literature of more than 500 years up to the present day. But according to the most modest computation the literature of Tamil land is spread over a field of 2000 years—C. Sri Kanta.”

இனி, செய்யுட்கு ஆங்கிலேயர் வகுத்த இலக்கணத்தைக் காண்பாம். பலர் பலவாறு உரைப்பர். ஆனால் ஈண்டு இன்றி யமையாத சிலவற்றைக் கூறுவாம். முதற்கண், செய்யுள் உணர்ச்சியை ஊட்டவல்லதாய் அமைதல் வேண்டுமென்பது மேனுட்டுக் கவிஞர்களின் கருத்து. கவிஞர் எந்த உணர்ச்சி வயப்பட்டு

எழுதினாலே அந்த உணர்ச்சியை அப்பாட்டினைப் படிக்கப் புக்கார் மனத்திலும் அஃது எழுப்புதல் வேண்டுமென்பது அதன் உட்கிடக்கை. கவிஞர்கள் மக்களுள் மாணிக்கமாக விளங்குபவன். அவன் கவியரசன். புவியரசனுக்கும் கவியரசனுக்கும் பெயரளவில் சில வேறுபாடுகள் உண்டு. புவியரசனுக்குத் தலையில் பொன் அணியுண்டு; பொன் மோவியுண்டு; கையில் செங்கோலுண்டு; அற நெஞ்சமுண்டு; ஆட்சிப்பீடுமுண்டு; மக்களின் உறுதிமொழி யுண்டு. ஆனால் புலவனுக்கு அறிவு எனும் நல்லணிகலம் ஒன்றேதான் உண்டு. எனினும் முடியுடை வேந்தனும் அவன் அறவுரையை, அறிவுரையைச் செவிமடுப்பன்; அவன் மொழிவழி நடப்பன்; குறிப்பின்வழி, நிற்பன். அவன் பொன் மகுடமின்றி யும், செங்கோலின்றியும், மாநிலமின்றியும் உலக மக்களையும் உலகாள் மன்னர்களையும் ஆளுந்திருமை படைத்தவன் (The poet is the unacknowledged legislator of the world) அவன் உளத்தில் எழும் உணர்வே நல்லுணர்வு. அவனுணர்வே உலகத்தை ஆக்கி, அளித்து, அழிக்கவல்லது. அவனது நல்லுணர்வே செய்யுளாக மிலிர்கின்றது. அவனது அறிவின் ஓளியே பாட்டு; அவன் அறிவின் மலர்ந்த மலரே பாட்டு; அவன் அறிவின் திருந்திய மனமே செய்யுள். (Poetry is the blossom, and fragrance of all human knowledge; human thoughts, human passions, emotions and language) பொதுமக்களின் குண இயல்புகளை, உணர்ச்சிகளை, கருத்துக்களை, அறிவு நுட்பங்களை முன்னரே அறிந்து அவைகளை இழுமென்மொழிகளில் செய்யுட்களாக வெளிப்படுத்தும் தகுதியுடையவன் அவன்தான். அவன் உளத்து உதித்த உணர்ச்சி அலீகள்தாம் தூயவை; பிறரை வசப்படுத்துபவை. எனவே அவன் உணர்ச்சி (Emotional) வயத்து மூய்ச் செய்யுளையாத்தல் வேண்டும்.

இரண்டாவதாக, ஆங்கிலேயர்களின் கருத்தின்படி செய்யுள்கற்பனையின் ஊற்றுக்கக், களஞ்சியமாக அமைதல் வேண்டும் என்பது. பாட்டினை யாக்கும் கவிஞர் சிந்தனைசுக்கியுடையோனும்பக் கற்பனைக்கண் கொண்டு புனைந்துரைக்கும் ஆற்றல் படைத்தோனும்த் திகழ்தல் வேண்டும். புனைந்துரைத்தல் என்புமி இல்லதைக்கூறுதல் என்பது கருத்தன்று. உள்ளதை அறிவின் நெறியினின்று உயர்வு நவிற்சியால் கூறுவதென்பதே அதனுட் பொருள். அங்ஙனம் கற்பித்துக் கூறுதல் படிப்போர் உள்ளத்தைக் கொள்ளோ கொண்டு ஸ்ரத்துக் கோடற்கேயாமென்க. சேக்ஸ்பியரும் செய்யுளில் கற்பனை ஒருவாறு இடம்பெறுதல் வேண்டுமென்பர். அவர் மனக் கற்பனை மூவரிடத்துக் காணப்படுவதாக மிட்சம்மர் நைட்ஸ் ஹீம் என்னும் நாடகத்தில் கூறு

கிறூர். கற்பனை பித்தனிடத்திலும், கழிகாமங் கொள்பவனிடத்திலும், புலவனிடத்திலும் உண்டாகின்றது என்கிறூர். ஆனால் ஒவ்வொருவரும் ஒவ்வொரு நெறியில் அக் கற்பனையைப் பயன் படுத்துகின்றனர் என்றும் கூறுகிறூர். பித்தன் மூலைக் கோளாரூல், அறிவு மயக்கத்தால் அச்சுறுத்தும் பேயினைக் கற்பனையில் கண்டு அஞ்சகின்றன, அழுகின்றன; காதலன் காதல் மீக்கொள்ளும் தன்மையினால் காமக்கள்ளுண்டு மயங்கி எகிப்தின் கறுப்பழகியை ஹெலன் எனும் ஸ்பார்ட்டா (Sparta) எழிலரசியாகக் கற்பனையில் காண்கின்றன. புலவனே கற்பனையில் உருவமில்லா ஒன்றிற்கு உடல் கொடுத்து உயிர் கொடுத்து ஊர் பெயர் கொடுத்து அதனைப் பிறர் பயிலுமாறு செய்கின்றன.

“ The lunatic, the lover and the poet
Are of imagination all compact;
One sees more devils than vast hell can hold;
That is the madman: the lover, all as frantic,
Sees Helen's beauty in a brow of Egypt :
The poet's eye, in fine frenzy rolling,
Doth glance from heaven to earth and from earth to
heaven,
And as imagination bodies forth
The forms of things unknown, the poet's pen
Turns them to shapes, and gives to airy nothing
A local habitation and a name ”

(A Midsummer Night's Dream—Act V, Scene-I)

இம்மூவர்பாலும் கற்பனை தொழிற்படுகிறது என்பதை மேற் காட்டிய அடிகளான் உணர்கின்றோம். செய்யுள் யாக்கும் புலவனுக்குக் கற்பனைத் திறன் (Imaginative Faculty) இன்றி யமையாதது என்பது சேக்ஸ்பிரியருக்கு உடன்பாடென்பதையும் அவ்வடிகளினின்றும் அறிகின்றோம்.

மூன்றாவது, செய்யுள் ஒரைசநயம் பொருந்தி அமைக்கப் படுதல் வேண்டும் என்பர் மேலைநாட்டு மேதக்கோர். செய்யுள் இன்னேசை பொருந்தியதாய், கேட்டார்ப் பிணிக்குந்தகைய வாய்ச் செல்லும் சொற்போக்கு நெறியினையுடையதாய் அமைதல் வேண்டப்படுவதொன்றும். சொல்லும் பொருஞ்சும் பருந்தும் நிழலும் போல ஒன்றை ஒன்று பின்பற்றிச் செல்லுதல் நன்று. பெரும்பாலும் உயிரெழுத்துக்கள் (Vowels) மிகுவதாய், மெல் லோசைகள் வருவதாய், ஆங்காங்கு அசை அழுத்தங்கள் உடையதாய் (Stressed syllables and accents) ஒழுகிசை பெற்று (Rhythmic Balance) அழகிய நடையோடு செல்லுதல் வேண்டும்.

ஈற்றாடுச் சொற்கள் ஒத்திசைத்துச் செல்லும் (Rhyme) நெறியை யும் பின்பற்றிச் செல்லும் அமைவுடைத்தாய் விளங்குதல் வேண்டும். இவ்வொத்திசைக்கும் நெறியை ‘இயை’ என்பர் யாப்பருங்கலமுடையார். மில்தன் கோமகனார் ‘The jingling sound of like endings’ என்று இச் சொல்லமைப்பை வெறுப்பர். எனவே தொகுத்துக்கூறின் மேலே நாட்டார் கருத்தின்படி செய்யுள் உணர்ச்சியைத் தூண்டுவதாய், கற்பனைத் திறனேஞ்சு ஆக்கப்பெற்றதாய், செஞ்சொல்லின்பம் பயக்கும் முறையைத் தழுவியதாய் யாக்கப்பெறுதல் வேண்டுமென்பது பெற்றும். கீழ் வருவன இக் கருத்துக்கஞ்சு ஆதாரமாவது காணக :

‘Poetry,’ says Johnson, “is Musical Composition”. ‘Poetry,’ declares Carlyle is “Musical Thought”. It is, says Hazlitt, “The language of the imagination and the passions”. Says Leigh Hunt, “The utterance of a passion for truth, beauty and power, embodying and illustrating its conceptions by imagination and fancy, and modulating its language on the principle of variety in unity. In Wordsworth’s phrase it “is the breadth and finer spirit of all knowledge.” According to Edgar Allan Poe, it is “the rhythmic creation of beauty”. Ruskin defines it as “The suggestion by the imagination of noble grounds for the emotions.” Prof. Courthope, as “the art of producing pleasure by the just expression of imaginative thought and feeling in metrical language”; Mr. Watts Dunton as “the concrete and artistic expression of the human mind in emotional and rhythmical language”; Abercrombie as “communicative experience.”

தொல்காப்பியர் செய்யுளின் உறுப்புக்களைப் பற்றியும் நுதல் பொருளைப் பற்றியும் சொல்லிசை யின்பத்தைப் பற்றியும் தான் குறித்தார். ஆனால் அவர் கற்பனையைப் பற்றியும், உணர்ச்சி வேகத்தைத் தூண்டும் ஆற்றலைப் பற்றியும் கூறினாரிலர். இது கொண்டு தொல்காப்பியனர்க்கும் சங்கத்துச் சான்றேர்க்கும் இக் கருத்துக்கள் புலனுகாக் கருத்துக்கள் எனக்கோடல் வழுவுடைத் தாம். அவர்கள் இயற்கையைப் பாடினர்கள்; சொல்லோவியப் படுத்தினர்கள்; புனைந்துரை அல்லது கற்பனை அவர்கட்குத் தெரியாத ஒன்றன்று. அக் காலப் போக்கிற்கும் நெறிக்கும் பொருந்தியதன்று என்பதே உண்மை நிலையாம். பிற்காலத்துதித்த பவணந்தியார் காலப்போக்கிற்கேற்பக் செய்யுளின் இலக்கணத்தை நன்னூலில் ‘பழையன கழிதலும் புதியன புகுதலும்’ என்ற தம் கற்றிற்கு இயையச் சிறிது மாற்றி,

“பல்வகைத் தாதுவின் உயிர்க்குடல் போற்பவ
சொல்லாற் பொருட்கிட ஒகு உணர்வினின்
வல்லோர் அணிபெறச் செய்வன செய்யுள்”

என இங்நன் உரைத்தார். இந்நாற்பாவில் பவணந்தியார் செய்யுட்கு இன்றியமையாதன என்று குறிப்பன சொல்லினபம், பொருள் ஆழம், உணர்ச்சி வேகம், அணிநயம் முதலியனவேயாம். அவரும் செய்யுள் கற்பனை ஊற்றுய இலங்குதல் வேண்டுமென்ப தைக் குறிப்பிட்டார் இலர். ஆனால் அஃது உணர்ச்சியை எழுப்புவதாய் அமைதல் வேண்டுமென்பதை மாத்திரம் புதிதாய்க் குறிப் பிட்டார். இதனால் தமிழ்ச் செய்யுட்களில் கற்பனையே இல்லை என்று சொல்லுதல் இழுக்குடைத்தாம். பிற்காலப் புலவர்களில் சிலர் கற்பனைக் களஞ்சியமாக விளங்குவதை அவர்களின் வாய் மொழிகள் வாயிலாய் நாம் அறிகின்றோம். சேக்கிழார், கம்பர், பரஞ்சோதியார், கச்சியப்பசிவாச்சாரிய சுவாமிகள், சிவஞான சுவாமிகள், சிவப்பிரகாச சுவாமிகள், குமரகுருபர சுவாமிகள் முதலியோர் கற்பனைக் கருவுலங்களாகத் திகழ்கிறார்கள்.

இனி ஆங்கில இலக்கியத்திலும் தமிழ் இலக்கியத்திலுமின் பிரிவுகளை ஒப்பிட்டுக் காண்பாம். உலகத்து உறுதிப்பொருள் களை வடமொழிவானர் தர்ம, அர்த்த, காம, மோக்ஷ மென்பார். அவை அறம், பொருள், இன்பம், வீடு என்று தமிழில் அறையப் படும். பண்டைத் தமிழர் இவைகளை அகம் புறமென்ற இரு பாகு பாட்டின்கண் அடக்குவர். அகம் என்பது காதலிருவர் கருத தொருமித்து ஆதரவுபெற்று நகரும் உள்ளின்பத்தைக் குறிக்கும். கூடியஞான்று பிறந்ததாய்ப் பின் இன்னவாறிருந்தது என்று பிறர்க்கு எடுத்துரைக்க இயலாத்தாய்த் தம்மில் தாமே உணரும் பெற்றியது அவ்வகையின்பம். எட்டுத் தொகையில் நற்றினை, நல்ல குறுந்தொகை, ஐங்குறுநாறு, கலித்தொகை, அகநானாறு ஆகிய ஐங்கும் அகப்பொருளைப்பற்றிக் கூறும் நால்கள். புறம் என்பது அறத்தையும் பொருளையும்பற்றிப் பேசும். இப் புறப் பொருள்கள் பொதுவில் மக்கட்கும் சிறப்பாய் அரசற்கும் கூறப் பட்டவையேயாம். அரசர்கள் பொருளீட்டும் நெறியையும், போர் செய்யும் நெறியையும், குடியோம்பும் வகையையும் கூறும் பகுதியே புறமெனப்படும். புறானாறு, பதிற்றுப்பத்து இவை புறப்பொருள் நாற்களாம்.

(தொடரும்)

செய்திகளும் குறிப்புக்களும்

(க) சட்டக் கல்லூரி முத்தமிழ் விழா

சென்னைச் சட்டக் கல்லூரி முத்தமிழ் விழா அண்மையில் டாக்டர் பா. நடராசன் அவர்கள் தலைமையில் நடைபெற்றது. அவர் தமது தலைமையுரையில்,

“தமிழ் வளர்ச்சிக்குப் பொருளாதாரத் தடை இருப்பது கூடாது. சட்டம் மனித சமுதாயத்துக்கு இன்றியமையாதது. அது தமிழில் இருக்கவேண்டியது மிகவும் முக்கியமானது. முன்பு அறு நூற்றுக்கு மேற்பட்ட அரசர்கள் தமிழில்தான் நீதிமன்றங்களை நடத்தியிருக்கிறார்கள். நம் நீதிமன்றங்கள்கூடத்து தமிழில் நடைபெறுமானால் மக்கள் மிகவும் பயனடைவார்” என்று குறிப்பிட்டார். சட்டக் கல்லூரிப் பேராசிரியர் பழனிச்சாமி அவர்கள் வரவேற்புரை நிகழ்த்தினார். தமிழ்ப் பேரவையின் இயக்குநர் ஏ. எஸ். பி. ஜூயர், திரு. ஈ. வி. கே. சம்பத் ஆகியோர் தமிழின் சிறப்புக் குறித்துப் பேசினர்.

குறிப்பு: சட்டக் கல்லூரி மாணவர்களின் தமிழார்வம் பாராட்டத் தக்கது.

(ஒ) டாக்டர், மு. வரதராசனுர் நூலுக்குப் பரிசு

இந்தியமொழியில் சிறந்த ஒவ்வொரு நூலுக்கும் 5,000 வெண்பொற்காசகள் பரிசு வழங்குவது என்று இலக்கியக் கழகத்தார் (சாகித்ய அகாடமி) செய்துள்ள ஏற்பாட்டின்படி 1961 ஆம் ஆண்டிற்குரிய பரிசை டாக்டர் மு. வரதராசனுர் அவர்கள் எழுதிய “அகல் விளாக்கு” என்னும் நூலுக்கு வழங்குவதெனத் தலைமை அமைச்சர் நேருவின் தலைமையில் கூடிய இலக்கியக் கழகத்தின் செயற்குழு முடிவு செய்துள்ளது. தமிழ் மொழியில் வந்துள்ள நூல்களில் ‘அகல் விளாக்கு’ சிறந்தது என முடிவு செய்யப்பட்டுள்ளது. இப்பரிசைப்பு விழா இத்திங்கள் 31ஆம் நாள் நடைபெறும். பண்டித நேரு அவர்கள் இப்பரிசையை வழங்குவார்.

குறிப்பு: பரிசைபெறும் ஆசிரியர் மு. வ. அவர்கட்டுக் கழகப் பாராட்டுதல்களையும் வாழ்த்துக்களையும் தெரிவித்துக்கொள்ளுகிறோம்.

(ஒ) புகைபிடித்தலால் வருந் தீமைகள்

சிகரெட்டுகள் பிடிப்பதால் நுரையீரவில் புற்றுநோய், இருதயநோய் கள், மற்றும் மூச்சக்குழாய் பற்றிய நோய்கள் ஏற்படுவதாகப் புகழ்பெற்ற 9 ஆங்கில மருத்துவர்கள் அடங்கிய குழு ஒன்று அறிவித்துள்ளது. “அதிகமாகச் சிகரெட் பிடிப்பதால் நுரையீரல் புற்றுநோய் ஏற்பட்டு அதனால் மரணமடைவோர் தொகை அதிகரிக்கின்றது. சிகரெட் பிடிக்காதவர்களின் மரணத்தொகையைவிடச் சிகரெட்டிப்பவர் மரணத் தொகை 30 மடங்கு அதிகம். சுருட்டுப் பிடிப்பவர்களைவிடச் சிகரெட் பிடிப்போர் தொகைதான் மிகுதி. கடந்த வருடம் பிரிட்டனில் நுரையீரல் புற்றுநோய்க்கு 20,000க்கு மேற்பட்டவர்கள் பலியாயினர். எனவே சிகரெட் பிடிக்கும் வழக்கம் நின்றுவிட்டால் நுரையீரல் புற்றுநோயால் மரணமடைவோர் தொகை மிகவிகக் குறையும்” என்று அக்குழுவினர் அறிவித்துள்ளனர்.

குறிப்பு: தமிழக இளைஞருலகம் இந்த மருத்துவர்களின் அறி வரைக்குச் செவிசாய்த்து நற்பயன் அடையுமாக.

(ஈ) பர்மாவில் படைவீரர் புரட்சி

கடந்த 3—62 நாள்களில் பர்மா படைவீரர்கள் பர்மிய அமைச்சர்களைக் கைது செய்து அரசைக் கைப்பற்றினர். நாட்டின் அமைதி காக்கவும், மோசமானிக்கொண்டுவரும் அரசியல் நிலையைச் சீர்ப்புத்தவுமே படையினர் ஆட்சிமுறையைக் கைப்பற்றினர் என்றும் பர்மிய மக்களின் நலனுக்கான எல்லா முயற்சிகளையும் தாம் மேற்கொள்வதாகவும் தளபதி நீலன் அறிவித்துள்ளார்.

(ஒ) தமிழகத் தேர்தல்

இந்தியத் துணைக்கண்டமெங்கும் பொதுத்தேர்தல் நடந்து முடிவடைந்துவிட்டது. தமிழகத்தைப் பொறுத்தவரையில் தமிழ்மொழி, நாடுஞனப் பற்றுடன் டண்மாற்றிய நம் முதலமைச்சர் திரு. காமராசர், கல்வி அமைச்சர் திரு. சுப்பிரமணியம், உள்துறை அமைச்சர் திரு. பக்த வத்சலம், மைய அரசின் அஞ்சல்துறை அமைச்சர் டாக்டர் சுப்பராயன் ஆகியோர் வெற்றுபெற்றுள்ள செய்தி யற்றந்து மகிழ்ச்சி அடைகிறோம். அவர்கள் நீடினிது வாழ்ந்து நற்றமிழ்ப்பணி ஆற்றுவார்களாக.

(க) வியப்பூட்டும் சில தேர்தல் செய்திகள்

அன்மையில் நடைபெற்ற பொதுத் தேர்தலில் சில வியந்தகு கிகழ்ச்சிகள் நடைபெற்றன.

1. மேற்குத்தொடர்ச்சி மலைப்பகுதியைச் சேர்ந்த ஆனைமலை என்னுமிடத்தில் வாக்காளர் ஒருவர் தேர்தல் பிரசாரத்தின்போது ஒரு குறிப்பிட்ட வேட்பாளருக்கே வாக்களிப்பதாக உறுதியளித்தார். தேர்தல் நடந்தபோது வாக்குச் சாவடிக்குச்சென்று வாக்குச்சீட்டை வாங்கி அதில் சாணப்பட்ட தம் வேட்பாளரின் சின்னாத்தை பட்டும் வெட்டி எடுத்துக்கொண்டு வாக்குச் சீட்டைப் பெட்டியில் போட்டார். வாக்குச் சாவடியையிட்டு வெளியே வந்து தம் வேட்பாளரைத் தேடி அலைநுதாம் வெட்டிக்கொண்டந்த சின்னத் காகிதத்துண்டை அவரிடம் கொடுத்தத் தான் சொன்னதைச் சொன்னபடியே செய்துவிட்டதாகக் கூறி மகிழ்ச்சியடைந்தார். வேட்பாளர் திகைத்து நின்றார்!

2. திருக்கோயிலூர் சட்டமன்றத் தொகுதியில் நான்குபேர் போட்டியிட்டனர். நால்வரும் வீடுவீட்டாகச் சென்று வாக்களிக்குமாறு வேண்டினர். இதைக்கேட்ட ஒரு கிழவி நான்கு வேட்பாளர்களில் யாரும் தோல்வி அடையக்கூடாது என்று நினைத்து நான்குபேருடைய சின்னங்களிலும் முத்திரையிட்டு விட்டு, வெளியில் வந்து அந்த நான்குபேர் வெற்றிக்கும் தான் செய்த பணியைக்கூறிப் பெருமைப்பட்டாராம்!

3. பாட்னவுக்கு அருகேயுள்ள பசாரி என்ற கிராமத்தில் வாக்குச் சாவடியில் 90 வயத்தடைய ஒரு கிழவி தாம் காந்தியடிகளுக்கு வாக்களிக்க வேண்டுமென்று கூறினார். காந்தியடிகள் காலமாகிவிட்டார் என்று அங்கிருந்த அதிகாரிகள் எவ்வளவோ கூறியும் கேட்கவில்லை. தமிழ்மடம் பொய்க்கறிப் பயனில்லை என்றும் வேறு எந்த வேட்பாளரைப் பற்றியும் தமக்கு அக்கறை இல்லை என்றும் கூறிவிட்டு வாக்களிக்காமலேயே அவர் வீடு திரும்பினார்.

4. மகாராட்டிர மாநிலத்தில் மகாட் என்ற தொகுதியில் காங்கிரஸ் வேட்பாளர் திரு. எஸ். பி. சவாண்டும், மக்கள் சமதர்மக்கட்சித் தலைவர்

திரு. எஸ். வி. சாலுண்கியும் போட்டியிட்டனர். அவர்கட்குத் தனித் தனியே 12,664 வாக்குகள் கிடைத்தன. சமங்கீலையான இம்முடிவை அறிவிப்பதில் இக்கட்டானிலே ஏற்பட்டது. ஆகவே வேட்பாளர்களின் பெயர்களை எழுதித் திருவள்ளுட்டப்போட்டுப் பார்த்ததில் காங்கிரஸ் வேட்பாளர் திரு. எஸ். பி. சவாண்ட் பக்கமே வெற்றி திரும்பியது.

5. தமிழ் காட்டில் நடைபெற்ற தேர்தலில் மொத்தம் பதிவான வாக்குகள் 57,06,820. இதில் 4,92,658 வாக்குகள் செல்லுபடியாகாதனை! அதாவது ஏற்குறைய 5 லட்சம் வாக்குகள் வீணையின என்லாம்.

6. உத்தரப்பிரதேசத்திலுள்ள சிசன்யூர் என்னும் தொகுதியில் மூவர் போட்டியிட்டனர். இத்தொகுதியில் மொத்த வாக்காளர் 83,895 பேர். இதில் 39, 276 வாக்குகள் பதிவாயின, இவற்றுள் செல்லாத வாக்குகள் என்று ஒன்றுகூட இல்லை.

மதிப்புரை

ஸ்ரீமண்ணாந்து (இரண்டாம் பாகம்)

ஆசிரியர் பாரதவாஜி—முகவைக்கணன் முருகனுர், விலை ரூ. 1-75. கிடைக்குமிடம் ஸ்ரீமண் பாதானந்தா, 292, விங்கசெட்டித் தெரு, சென்னை-1.

இந்தாவின்கண் 11 பெருங் தலைப்புக்களும் 40க்கு மேற்பட்ட சிறந்த உட்டலைப்புக்களும் காணப்படுகின்றன. பிறப்பெடுத்துமலும் ஆருயிர்கள் சிறப்பினையடுத்துப் பேரின்பழுஹதல் வேண்டும். அதன் பொருட்டே பிறப்பில் பெருங்தெய்வமாம் சிவபெருமான் மன்பதைக்குப் பிறப்பினைக் கொடுத்தருளினன். இப்பிறப்பின் வகை ஏழாகும். ஏழான்னும் மக்கட் பிறப்பே சிறந்த பிறப்பாகும். அதற்குக் காரணம் இயற்கையறிவுடன் செயற்கை நூலறிவும் சேர்ந்து விளக்கமுறும் வாய்ப்புள்ளமையாகும்.

அவ்வாய்ப்பினை முற்றும் பயன்படுத்திக் கொள்ளத் துணைசெய்வது இதுபோன்ற சிறந்த பத்தி நூல்களேயாகும். பத்திநூல்கள் வெறும் புலமையால் மட்டும் அமைவன அல்ல. இறையருட்டோய்வின் நிறைவால் வருவனவாகும். இறையருஞம் குருவருளாலன்றிக் கூடாது. குருவருஞம் பத்தி மேம்பாட்டாலன்றி வராது. பத்தி மேம்பாடுபாப்பினை மாலையானன்றிப் பரவாது. பத்திப்பரப்பே பாவின் பயன். பாவின் பயன் பல்லோர்க்கும் மாருப் பத்தியினையுட்டுவதாகும். அதற்குப் பெருங்துணை செய்வது இப்பத்திப்பனுவலாகும். இதுணைச் சென்னெறிச் செல்வர்கள் செந்தமிழும்பர்கள் ஆனைவர்களும் வாங்கிப்பயின்று பயன் எப்துவார்களாக.

திருக்கல்வேலித் தென்னிந்திய சைவசித்தாந்த நூற்பதிப்புக் கழகத்திற்காக, சென்னை, 2-140, பிராட்டவே,
அப்பர் அச்சகத்தில், திரு. வ. சுப்பையா அவர்களால்
அச்சிட்டு வெளியிடப்பெற்றது. ஆசிரியர்: வ. சுப்பையா.

**Statement about ownership and other particulars about
the journal--Senthamil Selvi—as required by rule 8 of
the Registration of News papers
(Central) Rules, 1956.**

FORM IV

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Place of publication | 1/140, Broadway, Madras-1. |
| 2. Periodicity of its publication | Monthly |
| 3. Printer's Name | Appar Achakam |
| Nationality | |
| Address | 2/140, Broadway, Madras-1. |
| 4. Publisher's Name | The South India Saiva Siddhanta Works Publishing Society, Tinnevelly, Ltd., |
| Nationality | |
| Address | 1/140, Broadway, Madras-1. |
| 5. Editor's Name | Sri. V. Subbiah Pillai |
| Nationality | Indian |
| Address | 1/140, Broadway, Madras-1. |
| 6. Names and addresses of individuals who own the news paper and partners of shareholders holding more than one percent of the total capital. | |
| 1. Sri. T. S. Ramalingam Pillai,
M.A., B.L., Sub Judge,
Madurai. | 4. Sri. V. Subbiah Pillai,
6, Coral Merchant Street,
Madras-1. |
| 2. Sri. T. Vairamuthu, M. A.,
Asst. Lecturer in Tamil,
Govt. Agricultural College,
Coimbatore. | 5. Srimathi S. Mangayarkarasi Ammal
6, Coral Merchant Street,
Madras-1. |
| 3. Sri. T. Thirunavukkarasu
C/o Sri. V. Subbiah Pillai,
6, Coral Merchant Street,
Madras-1. | 6. Sri. R. M. S. Gopalakrishna,
Pillai, Land Lord.
Sathankulam)
(Tirunelvi Dist.) |

7. Sri. M. K. Sivagaminatha Pillai, Fourth Floor, Broche Buildings, Princess Street, **Bombay-2.**
8. Sri. N. S. Sundaram, Bar-at-Law, 134, South Raja Street, **Tuticorin,** (Tirunelveli Dist.)
9. Sri. M. Kasiviswanathan Chettiar, Banker. **Paganeri,** (Ramnad Dist.)
10. Srimathi, K. Lakshmi Achi, w/o. Sri. M. Kasiviswanathan Chettiar, **Paganeri,**
11. Sri. P.R. AL. M. N. Narayanan Chettiar, Proprietor, Paari Achakam, 127, Broadway, **Madras-1.**
12. Dr. Alagappa Chettiar Educational Trust, **Karaikudi,** (Ramnad Dist.)
13. Sri. RM. K. RM. Ramaswamy Chettiar, **Thittai,** (Tanjore Dist.)
14. Messrs. V D Nagappa Chettiar and N. Meenakshi Atchi **Valampuri,** (Tiruchi Dist.)
15. Sri. C. T. Chidambaram Chettiar, **Valampuri,** (Tiruchi Dist.)
16. Srimathi Valliammai Achi w/o Sri Kannappa Chettiar, **Nattarasankottai,** (Ramnad Dist.),
17. Sri. T S. Viswanatha Pillai, c/o T. V. Lakshmanasami, B.L., Dy. Chief Inspector of Factories, **Madras.**
18. Sri. C. M. Ramachandran Chettiar, B.A., B.L., Advocate, Tiruchi Road, **Coimbatore,**
19. Sri. T. S. Jambulingam Chettiar, Tirupur House, **Coimbatore.**

I, V. Subbiah Pillai, hereby declare that the particulars given above are true to the best of my knowledge and belief.

(Sd.) **V. SUBBIAH PILLAI,**
Publisher.

4-3-1962